

# INVENTUM

*maakt 't moment*

BUILT IN LARDER • EINBAUKÜHLSCHRANK OHNE GEFRIERFACH  
• REFRIGÉRATEUR ENCASTRABLE

inbouw koeler

## IKK1785S



- gebruiksaanwijzing
- instruction manual
- Gebrauchsanleitung
- mode d'emploi

**5 JAAR**  
INVENTUM  
GARANTIE

**OMRUIL**  
SERVICE

**OER**  
HOLLANDS  
SINDS 1908



## Nederlands

1. veiligheidsvoorschriften	pagina 4
2. productomschrijving	pagina 7
3. ingebruikname	pagina 7
4. bediening van het apparaat	pagina 8
5. voedsel in het apparaat plaatsen	pagina 9
6. reiniging & onderhoud	pagina 9
7. storingen zelf oplossen	pagina 10
<i>Algemene service- en garantievoorwaarden</i>	<i>pagina 35</i>

## English

1. safety instructions	page 11
2. appliance description	page 14
3. using the appliance for the first time	page 14
4. how to operate the appliance	page 15
5. placing food in the appliance	page 16
6. cleaning & maintenance	page 16
7. troubleshooting	page 17
<i>General terms and conditions of service and warranty</i>	<i>page 37</i>

## Deutsch

1. Sicherheitsvorschriften	Seite 18
2. Produktbeschreibung	Seite 22
3. Inbetriebnahme	Seite 22
4. Bedienung des Geräts	Seite 23
5. Lebensmittel in das Gerät stellen/ legen	Seite 24
6. Reinigung & Wartung	Seite 24
7. Störungen selbst beheben	Seite 26
<i>Allgemeine Service- und Garantiebedingungen</i>	<i>Seite 39</i>

## Français

1. consignes de sécurité	page 27
2. description du produit	page 31
3. mise en service	page 31
4. commande de l'appareil	page 32
5. placer des aliments dans l'appareil	page 33
6. nettoyage et entretien	page 33
7. dépanner soi-même	page 34
<i>Conditions générales de garantie et de service après-vente</i>	<i>page 41</i>

## 1 veiligheidsvoorschriften

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden. Het apparaat is geschikt voor het bewaren van levensmiddelen.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en soortgelijke toepassingen, zoals:
  - in personeelskeuken, in winkels, op kantoor en in andere werkomgevingen;
  - boerderijen;
  - door klanten in hotels, motels en andere typen verblijfsomgevingen;
  - B&B-achtige omgevingen.
- Maak geen gebruik van enkele/meerdere adapters of verlengsnoeren.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze klantenservice. In geen geval de stekker of het snoer zelf vervangen.
- Het apparaat moet worden verplaatst en geïnstalleerd door twee of meer personen.
- Wees voorzichtig met het verplaatsen van het apparaat om te voorkomen dat de vloer beschadigd raakt.
- Let op dat tijdens de installatie de voedingskabel niet beschadigd raakt.
- Controleer of het apparaat niet te dicht bij een warmtebron geplaatst wordt.
- ⚠ De ventilatieopeningen nooit afdekken.

- ⚠ Als het toestel niet stabiel staat, kan dit problemen veroorzaken. Om dit te vermijden, moet u het toestel vastmaken in overeenstemming met de instructies.
- ⚠ Zorg dat de koelleidingen niet beschadigd raken.
- Dit model bevat R600a - zie hiervoor het typeplaatje in het apparaat - (het koelmiddel isobuthaan), aardgas dat zeer milieuvriendelijk is, maar ook ontvlambaar. Bij het vervoer en het installeren van het apparaat moet er goed opgelet worden dat de componenten van het koelcircuit niet beschadigd raken. In het geval van beschadiging moet men open vuur of ontstekingsbronnen vermijden en de ruimte waar het apparaat staat een aantal minuten goed ventileren.
- Bewaar geen explosieve of licht ontvlambare stoffen in het apparaat. De dampen kunnen brandgevaar of een explosie veroorzaken. Plaats dranken met een hoog alcoholpercentage in het koelvak van het apparaat met de dop stevig gesloten en in verticale positie.
- Installeer het apparaat op een stevige, vlakke en stabiele ondergrond.
- Installeer het apparaat in een droge en goed geventileerde ruimte. Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een ruimte waar de omgevingstemperatuur valt binnen de volgende klasse, afhankelijk de klimaatklasse die u op het typeplaatje vindt aan de achterzijde van het apparaat.

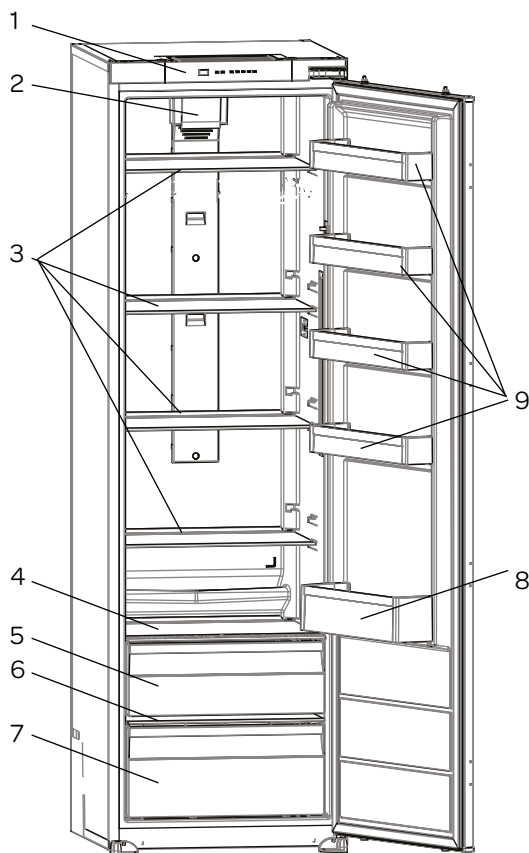
Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	Van 10°C tot 32°C
N	Van 16°C tot 32°C
ST	Van 16°C tot 38°C
T	Van 16°C tot 43°C

- ⚠ Gebruik geen mechanische, elektrische of chemische middelen om het ontdooiproces te versnellen.
- Een speciaal geaarde stekker is aangesloten op het netsnoer van uw apparaat. Deze stekker moet worden gebruikt met een speciaal geaarde aansluiting van 16 ampère. Als er geen dergelijke aansluiting aanwezig is bij u thuis, moet u ze laten installeren door een erkende electricien.
- Als dit apparaat een oude koelkast met een slot vervangt, verwijder het slot dan of breek het open als veiligheidsmaatregel, zodat spelende kinderen zichzelf niet kunnen opsluiten.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar oud en personen met een verminderd fysiek, gevoelsmatig of

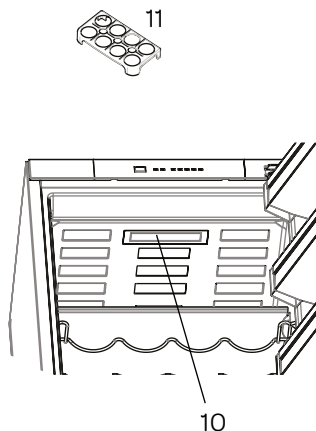
mentaal vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het apparaat en ze de potentiële gevaren begrijpen. Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of aan onderhoud onderwerpen zonder toezicht.

- Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden. Het is gevaarlijk om een reparatie uit te voeren waarbij de behuizing van het apparaat geopend moet worden.
- Het apparaat uitsluitend binnenshuis gebruiken en opbergen.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Verwijder de stekker altijd uit het stopcontact als het apparaat gereinigd of gerepareerd wordt.
-  Het apparaat nooit gebruiken met onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of geleverd.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. De stekker nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de wandcontactdoos heeft verwijderd, het snoer af te knippen. Breng het apparaat naar de betreffende afvalverwerkingafdeling van uw gemeente.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.
-  Oude koelapparaten bevatten isolatiegassen en koelmiddelen bevatten die op de juiste wijze moeten worden afgevoerd. Elektronische afvalstoffen dienen niet te worden weggegooid met het huisafval. Breng deze apparaten voor een veilige verwerking naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.

## 2 productomschrijving



1. Bedieningspaneel
2. Ventilator
3. Glazen schappen
4. Glazen schap op groentelade
5. Bovenste groentelade
6. Schap op groentelade
7. Onderste groentelade
8. Flessenrek
9. Deurvakken
10. Binnerverlichting
11. Eierhouder



## 3 ingebruikname

Laat het apparaat nadat het geïnstalleerd is, minimaal 3 uur staan voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het koolcircuit moet zich eerst stabiliseren voordat het apparaat efficiënt kan werken.

Voordat u het apparaat voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak de koeler voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal. De verpakking (plastic zakken, piepschuim en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond. Maak voor ingebruikname het apparaat schoon; vooral het interieur (zie Reiniging & Onderhoud).

Het installeren en elektrisch aansluiten moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerd technicus, in overeenstemming met de installatievoorschriften en de lokale reglementen.

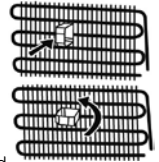
Hoe het apparaat moet worden geplaatst, staat beschreven in het Installatie Voorschrift.

Het apparaat moet worden aangesloten op een deugdelijk geïnstalleerde geaarde wandcontactdoos. Het voltage (AC) moet overeenkomen met het op het typeplaatje van het apparaat genoemde voltage. Het typeplaatje bevindt zich op de linker zijwand van het apparaat.

Er kan sprake zijn van een vreemd luchtje als u het apparaat de eerste keer inschakelt. Dit verdwijnt als het apparaat gaat koelen.

Om te vermijden dat de condensator in aanraking komt met de achterwand moet u de plastic afstandsgeleider 90° draaien.

Om een vlotte en trillingsvrije bediening van uw koeler te garanderen, moeten de instelbare voorste voetjes op de geschikte hoogte worden ingesteld en onderling gebalanceerd. U kunt dit garanderen door de instelbare voetjes met de wijzers (of tegen de wijzers) van de klok te draaien. Dit moet u doen voordat u etenswaren in de koeler plaatst.

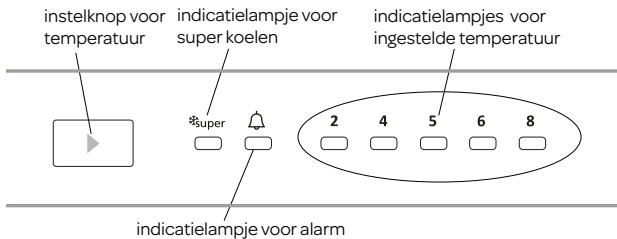


Voordat u uw koeler in gebruik neemt, moet u alle onderdelen afnemen met warm sopje met bijvoorbeeld afwasmiddel, allesreiniger of soda. Neem de binnenkant en de onderdelen van de koeler na het schoonmaken af met schoon water en droog alles goed na. Laat het apparaat 1 à 2 uur drogen.

## 4 bediening van het apparaat

### TEMPERATUUR INSTELLEN

Met de instelknop voor de temperatuur kunt u de temperatuur instellen van de koeler. Gebruik de instelknop ook om de stand Super Koelen te activeren.



De standaard ingestelde temperatuur is 5°C.

Het apparaat zal nu continue koelen tot de ingestelde temperatuur is bereikt. Laat het apparaat op temperatuur komen zonder levensmiddelen in de koeler. Dit duurt meestal 2 tot 3 uur. Daarna kunt u de temperatuur op de gewenste stand zetten en de koeler vullen met levensmiddelen.

Druk herhaaldelijk op de knop totdat het indicatielampje van de gewenste temperatuur brandt. De temperatuurstanden worden in deze volgorde weergegeven: 2°C, 4°C, 5°C, 6°C, 8°C en **superkoelen**.

Als u op de instelknop drukt totdat het indicatielampje van **superkoelen** brandt, zal deze na 3 seconden knipperen. **superkoelen** is nu actief.

### ALARM

Als er een probleem is met de koeler dan zal het indicatielampje voor het alarm gaan branden. Controleer in hoofdstuk 7 wat er aan de hand kan zijn.

### SUPERKOELEN

Wanneer kan **superkoelen** gebruikt worden?

- Om grote hoeveelheden voedsel te koelen
- Om voedsel snel te koelen
- Om seizoensgroenten gedurende een langere periode goed te bewaren
- Druk op de instelknop totdat het indicatielampje voor **superkoelen** brandt. Het lampje blijft aan zolang **superkoelen** actief is.
- Om optimaal gebruik te maken van de **superkoelen** stand moet u deze 6 uur voordat u het verse voedsel in de koeler plaatst, activeren.
- U kunt het **superkoelen** de-activeren door nogmaals op de instelknop te drukken.

**superkoelen** wordt automatisch gede-activeerd na 6 uren of wanneer de thermostaatsensor onder de 2°C komt.

### Attentie:

De omgevingstemperatuur, de temperatuur van de net opgeslagen etenswaren en hoe vaak de deur geopend wordt, beïnvloeden de temperatuur in de koeler. Houd hier rekening mee met het instellen van de temperatuur.

- **superkoelen** wordt automatisch gede-activeerd na 6 uren of wanneer de thermostaatsensor onder de 2°C komt.
- Plaats nooit gevaarlijke, licht ontvlambare of explosieve stoffen zoals alcohol, aceton of benzine in de koeler omdat er een kans op explosiegevaar is.
- Er wordt een vertragsingsfunctie van 5 minuten toegepast om schade aan de compressor van de koeler te vermijden wanneer u de stekker verwijdert en opnieuw in het stopcontact steekt om de koeler aan te zetten of tijdens een stroomstoring. Uw koeler begint na 5 minuten normaal te werken.



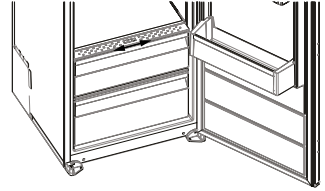
### Verswijzer

Wanneer de schuif voor de luchtvochtigheid gesloten is, kunnen verse groenten en fruit langer bewaard worden.

Als de groentelade helemaal vol zit, moet de schuif voor luchtvochtigheid aan de voorzijde van de groentelade, geopend worden.

Hiermee regelt u de lucht en de luchtvochtigheid in de groentelade zodat de bewaartijd verlengd wordt.

Als u condensatie op de glasplaat boven de groentelade ziet, moet u de schuif voor de luchtvochtigheid openen.



## 5 voedsel in het apparaat plaatsen

### KOELGEDEELTE

Het koelgedeelte wordt gebruikt voor het bewaren van verse levensmiddelen die een paar dagen bewaard moeten worden.

- Plaats geen levensmiddelen tegen de achterwand van het koelgedeelte. Laat voldoende ruimte tussen de verschillende levensmiddelen om de lucht goed te kunnen laten circuleren.
- Plaats geen heet voedsel in de koeler.
- Plaats **nooit** gevaarlijke, licht ontvlambare of explosieve stoffen zoals alcohol, aceton of benzine in de koeler omdat er een kans op explosiegevaar is.
- Bewaar levensmiddelen altijd in gesloten bakken of in verpakkingen. Om vochtigheid en ijsvorming te voorkomen, dient u nooit geopende bakken in de koeler te bewaren.
- Pak vlees en vis goed in om nare geuren te voorkomen en plaats deze op de glazen plaat boven de groentelade, daar is de lucht koeler.
- Groente en fruit kunt u zonder te verpakken bewaren in de lades.
- Probeer de deur niet te vaak te openen en laat de deur niet langer open dan noodzakelijk.

## 6 reiniging & onderhoud

**Zet voordat u de koeler wilt reinigen het apparaat uit, verwijder de stekker uit de wandcontactdoos.**

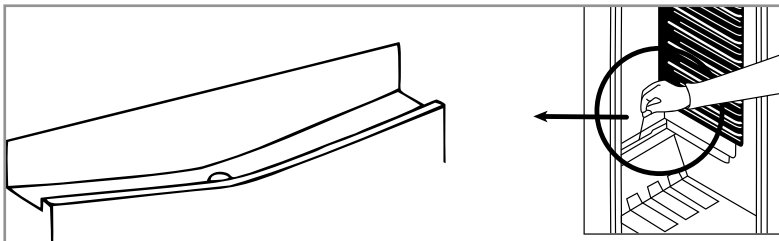
Reinig de binnenkant van de koeler. Gebruik hiervoor een warm sopje met bijvoorbeeld afwasmiddel, allesreiniger of soda om vieze geuren te voorkomen. Neem de binnenkant van de koeler na het schoonmaken af met schoon water en droog alles goed na. Laat het apparaat 1 à 2 uur drogen. De schappen, de lades en de deurrekjes kunt u eenvoudig uit de koeler nemen en met de hand afwassen. Deze onderdelen mogen niet in de vaatwasmachine gereinigd worden.

Reinig de buitenkant van de koeler en de deurrubbers met een zachte vochtige doek.

Reinig de achterzijde van de koeler minstens één keer per jaar met een stofzuiger zodat de condensator en de ventilatieopeningen schoon blijven en de koeler zo optimaal kan functioneren.

### HET ONTDOOIEN VAN HET KOELGEDEELTE

Het ontdooien van het koelgedeelte gebeurt volledig automatisch. De aanwezigheid van waterdruppels op de achterwand aan de binnenkant van de koeler geeft aan dat het koelgedeelte aan het ontdooien is. Het dooiwater loopt via het afvoergootje naar een opvangbakje waarin het verdamppt. Het dooiwatergootje moet regelmatig worden gereinigd. Let op dat het gaatje niet verstopt raakt. Het dooiwatergootje zal overstromen en het dooiwater zal in de koelkast lopen.



**Waarschuwing:** Verwijder ijsaanslag nooit met scherpe voorwerpen, ontdooisprays, een föhn, een straalkachel of iets dergelijks. Dit kan leiden tot onveilige situaties en onherstelbare schade veroorzaken aan het apparaat.

## HET VERVANGEN VAN DE LED LAMP

Dit apparaat is voorzien van een LED lamp. Deze lamp gaat langere tijd mee. Wanneer de LED lamp in het apparaat kapot is, kunt u deze niet zelf vervangen. Neem contact op met de servicedienst van Inventum.

### TIPS

- Een hoge omgevingstemperatuur beïnvloedt het energieverbruik nadelig. Ook direct zonlicht en andere warmtebronnen in de buurt van de koeler hebben een ongunstige invloed.
- Houd de ventilatieopeningen vrij. Afgedekte en vervuilde openingen veroorzaken een hoge energieverbruik. Zorg voor voldoende ruimte rondom de koelkast zodat een goede ventilatie en luchtstroming rondom de koeler mogelijk is.
- Open de deur van de koeler niet vaker dan nodig is en laat de deur zo kort mogelijk open.
- De afstand tussen de schappen en de achterwand zorgt voor een vrije luchtcirculatie. Plaats dus geen levensmiddelen tegen de achterwand.
- Zet de thermostaat op een lagere stand als de omstandigheden dat toelaten.
- Laat gekookt voedsel wat u in de koeler wilt bewaren eerst afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het in de koeler legt.
- Rijp of ijs zorgen ervoor dat het stroomverbruik toeneemt. Verwijder deze daarom regelmatig zodra ze 3 tot 5 mm dik zijn.
- Een deurrubber die niet goed sluit kan het stroomverbruik verhogen. Laat het daarom op tijd en door een vakman vervangen.
- De condensor aan de achterkant van de koeler moet altijd schoon en stofvrij gehouden worden.
- Als de instructies niet worden nageleefd dan kan dat leiden tot een hoger stroomverbruik.
- Als u het apparaat gedurende een langere periode niet gebruikt (bijvoorbeeld tijdens de vakantie), schakel de thermostaat dan op stand ●. Ontdooi en reinig de koeler. Laat de deuren iets open staan om schimmel en geuren te vermijden.

## 7 storingen zelf oplossen

Als uw koeler niet goed werkt, dan is dit mogelijk te wijten aan een klein probleem. Controleer eerst de volgende punten voordat u met een elektricien contact opneemt. Dat bespaart u tijd en geld.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Apparaat doet niets; lampje brandt niet	- Stekker niet in het stopcontact - Stroom uitgevallen	- Steek de stekker in het stopcontact. - Controleer de groepenkast.
Temperatuur in de koeler te hoog of te laag	Temperatuur verkeerd ingesteld	Zet de temperatuur op de juiste stand.
	Ventilatieopeningen zijn geblokkeerd	Reinig de ventilatieopeningen.
Water loopt uit de koeler	Dooiwaterafvoer is verstopt	Maak de dooiwaterafvoer vrij door deze met een satéprikker door te prikken.
Apparaat maakt lawaai	Is het apparaat goed geïnstalleerd?	Controleer de installatie - staat de koeler waterpas?
	Raakt de achterkant van de koeler iets?	Controleer dit en plaats de koeler verder naar voren.
Verlichting brandt niet	Lamp is defect	Neem contact op met de klantenservice.
Het ALARM indicatielampje brandt.	De stekker wordt voor de eerste keer in het stopcontact gestoken of er is een stroomstoring van minimaal een uur.	Controleer of de deur van het apparaat goed gesloten is en controleer of het apparaat langer dan een uur aan is. Als dat niet het geval is, neem dan contact op met de klantenservice.
	Er is een onderdeel defect of er is een storing in het koelproces.	Neem contact op met de klantenservice.

**Opmerking:** het borrelen en het maken van expansiegeluiden in het koelcircuit is normaal.


**1** safety instructions


- **Please read these instructions before operating the appliance and retain for future use.**
- The appliance is intended solely for domestic use within the home. The appliance is suitable for keeping food.
- Before plugging into a socket, check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas, in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- Do not use single/multiple adapters or extension cables.
- Always carry out regular checks of the appliance and the power cord to ensure no damage is evident. Should there be any signs that the appliance or the power cord is damaged in the slightest degree, contact the Customer Service Department.
- ⚠ For your own safety, only use the accessories and spare parts from the manufacturer which are suitable for the appliance.
- The appliance must be handled and installed by two or more persons.
- Be careful not to damage the floor when you move the appliance.
- During installation, make sure the appliance does not damage the power cable.
- Check the appliance is not positioned near a heat source.
- ⬆ Keep the vent outlets of the appliance free.
- ⚠ Do not damage the refrigerant circuit pipes of the appliance.
- This appliance uses R600a as a refrigerant - you can check this information from the label on the appliance - you should be careful during shipment and installation to prevent your appliance's cooler elements from being damaged. Although R600a is environmentally friendly and a natural gas, it is explosive, in the event of a leak due to damage to the cooler elements, move

your larder from open flame or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

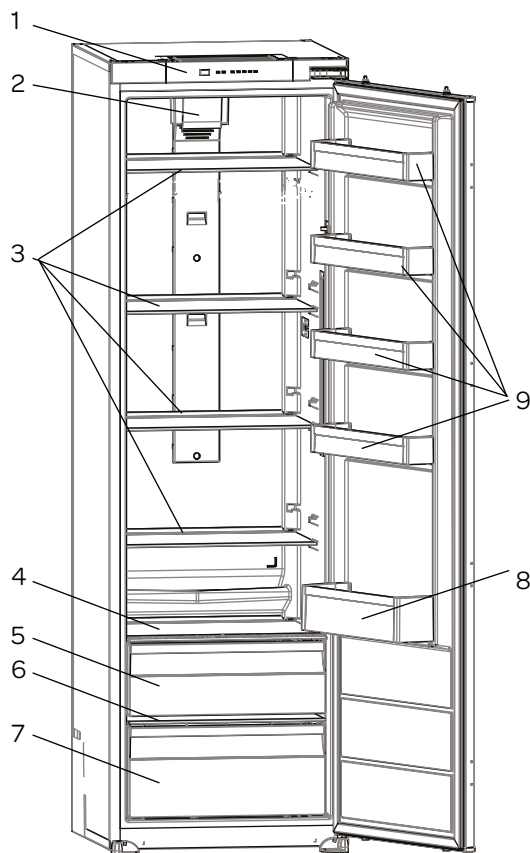
- Do not place explosive or flammable material in your appliance for your safety. Place drinks with a higher alcohol amount vertically and by closing their caps tightly in the cooling compartment.
- Install the appliance on a firm and stable surface.
- Install the appliance in a dry and well ventilated area. The appliance is intended for operation in environments where ambient temperatures fall within the following ranges, depending on the climatic class indicated on the rating label at the back of the appliance. The appliance may not work properly if it is left for a long time at a temperature outside the specified range.

Climat class	Ambient temperature
SN	From 10°C to 32°C
N	From 16°C to 32°C
ST	From 18°C to 38°C
T	From 18°C to 43°C

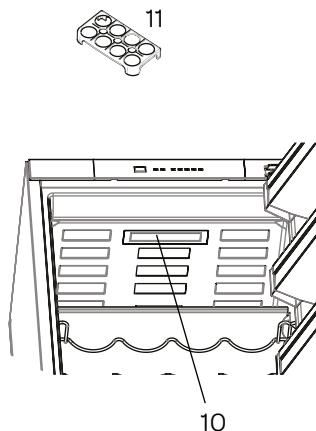
-  Do not use mechanical, electric or chemical means to speed up the defrost process.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we suggest you to call an authorized electrician for assistance.
- If this appliance replaces an old fridge with a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Do not allow children to play or hide inside the appliance - there is a risk of becoming trapped and suffocating.
- This appliance may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repairs that involve the removal of the housing.
- Only use and place the appliance indoors.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or counter and keep it away from the heated surface.

- Before moving or cleaning the appliance, make sure it is switched off and unplugged.
- For your own safety, only use the accessories and spare parts from the manufacturer which are suitable for the appliance.
- Never unplug it from the socket by pulling on the cable. Always ensure that your hands are dry before handling the plug or power cord.
- Should you decide not to use the appliance anymore, make it inoperative by cutting the power cord after removing the plug from the socket. We also recommend making all potentially dangerous parts of the appliance harmless, particularly for children who might be tempted to play with it.
- Never immerse any part of the main body, lid, power cord and plug in water or any other liquid to protect against electrical hazards.
- If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.
-  Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

## 2 appliance description



1. Operating panel
2. Fan
3. Glass shelves
4. Glass shelf on vegetable drawer
5. Top vegetable drawer
6. Shelf on vegetable drawer
7. Lower vegetable drawer
8. Bottle rack
9. Door compartments
10. Interior lighting
11. Egg holder



## 3 using the appliance for the first time

After installation, leave the appliance for at least 3 hours before inserting the plug into the socket. The cooling circuit must be stabilised, before the appliance is able to work efficiently.

Observe these instructions when using the appliance for the first time: carefully unpack the larder and remove all packaging material. Keep the packaging (plastic bags, polystyrene and cardboard) out of the reach of children. After unpacking the machine, check it for external damage that may have occurred during transport. Place the appliance on a sturdy, flat surface. Clean the appliance before using it for the first time; particularly the interior (see Cleaning & Maintenance). The installation and electrical connection must be performed by a qualified technician, in accordance with the installation instructions and local regulations.

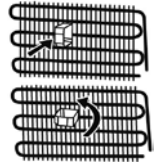
How the appliance should be placed is described in the Installation Instruction.

The appliance must be connected to a properly installed earthed socket. The voltage (AC) should correspond with the voltage stated on the information plate. The information plate is located on the left side wall of the appliance.

The appliance may emit a strange smell when switching it on for the first time. This will disappear once the appliance starts to cool.

In order to prevent the condenser from making contact with the rear wall, you must rotate the plastic distance guide by 90°.

In order to ensure a smooth and vibration-free operation of your larder, the adjustable front feet must be adjusted to a suitable height and mutually balanced. You can guarantee this by rotating the adjustable feet clockwise or anti-clockwise. Do the following before placing food in the larder.

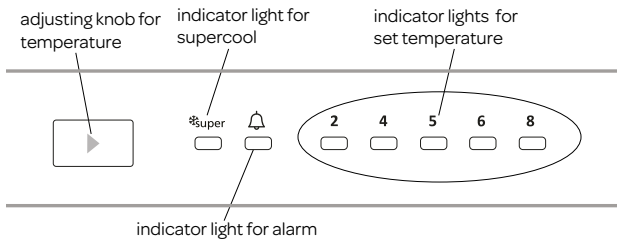


Before you start using the larder, you should wipe all components with warm soapy water with washing-up liquid, all-purpose cleaner or soda, for example. Wipe the inside and components of the larder after cleaning with clean water and properly wipe everything dry. Leave the appliance to dry for 1 to 2 hours.

## 4 how to operate the appliance

### ADJUSTING THE TEMPERATURE

With the temperature adjusting knob you are able to adjust the larder's temperature. Also use the adjusting knob to activate the Supercool function.



The standard setting of the temperature is 5°C.

The appliance will now cool continuously until the set temperature has been reached. Allow the appliance to reach the required temperature with no food in the larder. Usually this will take 2 to 3 hours. After that, you can set the required temperature and fill the larder with food.

Repeatedly press the knob until the indicator light of the required temperature lights up. The temperature settings are shown in the following sequence. 2°C, 4°C, 5°C, 6°C, 8°C and **supercool**.

If you press the adjusting knob until the indicator light of **supercool** lights up, it will start to flash after 3 seconds. **supercool** is now active.

### ALARM

If there is a problem with the larder, the indicator light for the alarm will light up. Check what the problem could be in chapter 7.

### SUPERCOOL

When can **supercool** be used?

- If you want to cool large quantities of food
- If you want to cool food quickly
- If you want to store seasonal vegetables properly for a longer period of time
- Press the adjusting knob until the indicator light for **supercool** lights up. The light will remain on as long as **supercool** remains active.
- In order to make optimum use of the **supercool** setting, you must activate it 6 hours before placing the fresh food in the larder.
- You can deactivate **supercool** by pressing the adjusting knob once more.

**supercool** is deactivated automatically after 6 hours or when the thermostat sensor gets below 2°C.

### Attention:

The ambient temperature, the temperature of the recently stored food and the frequency by means of which the door is opened, have an effect on the temperature in the larder. Take this into account when adjusting the temperature.

- **supercool** is deactivated automatically after 6 hours or when the thermostat sensor gets below 2°C.
- You should never place hazardous, highly flammable or explosive substances such as alcohol, acetone or petrol in the larder, because there will be a hazard of explosion.
- A 5 minute delay function is used to prevent damage to the larder's compressor when you remove the plug and insert it in the socket again to switch on the larder or during a power interruption. Your larder starts working normally after 5 minutes.

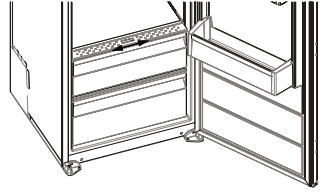
### Freshness instructions

When the slide for air humidity is closed, fresh vegetables and fruit can be stored for a longer period of time.

If the vegetable drawer is completely full, the slide for air humidity at the front of the vegetable drawer must be opened.

In this way you regulate the air and the air humidity in the vegetable drawer, so that the storage time is increased.

If you see condensation on the glass plate above the vegetable drawer, you must open the slide for air humidity.



## 5 placing food in the appliance

### LARDER SECTION

The larder section is used for storing fresh food that must be stored for a few days.

- Do not place food against the rear wall of the larder section. Maintain sufficient space between the different foods to allow the air to circulate properly.
- Do not place hot food in the larder.
- You should never place hazardous, highly flammable or explosive substances such as alcohol, acetone or petrol in the larder, because there will be a hazard of explosion.
- Always store food in closed containers or packagings. In order to prevent humidity and ice formation, you should never store opened containers in the larder.
- Package meat and fish to prevent nasty smells and place them on the glass plate above the vegetable drawer, the air will be cooler there.
- Vegetables and fruit can be stored in the drawers without packaging.
- Try not to open the door too often and do not leave the door open for any longer than necessary.

## 6 cleaning and maintenance

**Before cleaning the larder, switch off the appliance, remove the plug from the socket.**

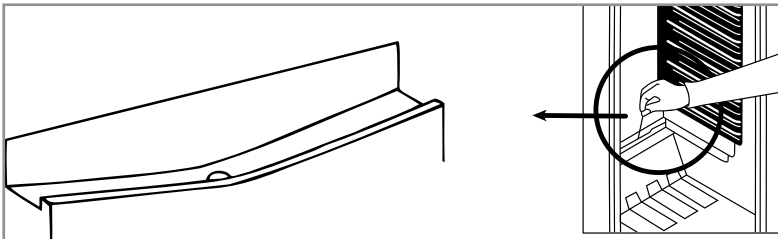
Clean the inside of the larder. Use warm soapy water with, for instance, washing-up liquid, all-purpose cleaner or soda in order to prevent nasty smells. Wipe the inside of the larder after cleaning with clean water and properly wipe everything dry. Leave the appliance to dry for 1 to 2 hours. The shelves, drawers and door racks can be removed from the larder easily and washed by hand. These components may never be cleaned in the dishwasher.

Clean the outside of the larder and the door rubbers with a soft damp cloth.

Clean the rear of the larder at least one per year with a vacuum cleaner, so that the condenser and ventilation holes remain clean and the larder is able to function as optimal as possible.

### DEFROSTING THE LARDER SECTION

Defrosting the larder section takes place fully automatically. The presence of water drops on the rear wall on the inside of the larder indicates that the larder section is busy defrosting. The defrost water runs via the drain gutter to the receptacle in which it will evaporate. The defrost water gutter must be cleaned regularly. Make sure the hole does not get blocked up. The defrost water gutter will start to overflow and defrost water will end up in the refrigerator.





**Warning** Never remove ice with sharp objects, defrosting sprays, a hair dryer, a heater or something similar. This could lead to unsafe situations and cause irreparable damage to the appliance.

## REPLACING THE LED LAMP

This appliance has been provided with a LED lamp. This lamp lasts for a longer period of time. When the LED lamp in the appliance is broken, you are not able to replace it yourself. Contact the Inventum service department.

## TIPS

- A high ambient temperature will have a negative effect on the energy consumption. Direct sunlight and other heat sources near the larder also have a negative effect.
- Keep ventilation holes free. Covered and dirty holes cause a high energy consumption. Ensure sufficient space around the larder, so that a proper ventilation and air flow around the larder is possible.
- Do not open the door of the larder more often than necessary and leave the door open as short as possible.
- The distance between the shelves and the rear wall ensures a free air circulation. Do not place food against the rear wall.
- Set the thermostat to a lower setting if circumstances allow.
- Allow cooked food that you want to store in the larder to cool down to room temperature before placing it in the larder.
- Frost or ice will increase power consumption. Therefore, these should be removed regularly once they are 3 to 5 mm thick.
- A door rubber that does not close properly could increase the power consumption. Therefore, have it replaced by a skilled person in time.
- The condenser at the rear of the larder must always be kept clean and free from dust.
- If the instructions are not observed, this could lead to a higher power consumption.
- If you do not use the appliance for a longer period of time (e.g. during holidays), switch the thermostat to setting ●. Defrost and clean the larder. Leave the doors slightly open to prevent moulds and smells.

## 7 troubleshooting

If your larder does not work properly, this can be caused by a minor problem. First check the following items before contacting an electrician. This will save you time and money.

Problem	Cause	Solution
Appliance does not do anything; led does not light up	- Plug not in socket - Power interruption	- Insert the plug in the socket. - Check the fuse box.
Temperature in the larder is too high or too low	Incorrect temperature setting	Set the correct temperature.
	Ventilation holes are blocked	Clean the ventilation holes.
There is water running out of the larder	Defrost water drain is blocked	Open the defrost water drain by pricking through it with a wooden skewer.
Appliance makes noise	Is the appliance properly installed?	Check the installation - is the larder level?
	Does the rear of the larder make contact with something?	Check this and move the larder forward
Lighting does not burn	Lamp is defective	Contact customer service.
The ALARM indicator light lights up.	The plug is inserted in the socket for the first time or there has been a power interruption of at least one hour.	Check that the door of the appliance is properly closed and check that the appliance has been on for more than one hour. If this is not the case, contact customer service.
	A component is defective or there is a breakdown in the cooling process.	Contact customer service.

**Note:** gurgling and hissing noises due to expansion in the refrigerant circuit are normal.

## 1 Sicherheitsvorschriften

- **Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig und aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf, damit Sie sie auch später noch zurate ziehen können.**
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke. Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln bestimmt. Im Gefrierfach können Sie auch frische Lebensmittel einfrieren.
- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom an einer Schuko-Wandsteckdose mit einer Netzspannung an, die der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten oder für einen ähnlichen Gebrauch ausgelegt, z. B.:
  - in Personalküchen, in Geschäften, im Büro und in anderen Arbeitsumgebungen;
  - auf bäuerlichen Anwesen;
  - von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsbereichen;
  - in Bed & Breakfasts/Fremdenzimmern und ähnlichen Umgebungen.
- Verwenden Sie keine Einfach-/Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät beschädigt ist oder wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Händler oder unseren Kundenservice. Ersetzen Sie den Stecker oder das Kabel auf keinen Fall selbst.
- Das Gerät muss von zwei oder mehr Personen transportiert und angeschlossen werden.
- Transportieren Sie das Gerät vorsichtig, damit der Fußboden nicht beschädigt wird.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel bei der Installation nicht beschädigt wird.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu nah bei einer Wärmequelle aufgestellt wird.

- ⚠ Decken Sie die Belüftungsöffnungen niemals ab.
- ⚠ Wenn das Gerät nicht stabil steht, können Probleme auftreten. Um diesen Problemen vorzubeugen, müssen Sie das Gerät konform den Anweisungen befestigen.
- ⚠ Achten Sie darauf, dass die Kühlleitungen nicht beschädigt werden.
- Dieses Modell enthält R600a - siehe dazu das Typenschild im Gerät - (das Kältemittel Isobutan), Erdgas, das sehr umweltfreundlich ist, aber auch entflammbar. Beim Transport und der Installation des Geräts muss gut darauf geachtet werden, dass die Komponenten des Kühlkreislaufs nicht beschädigt werden. Bei einer Beschädigung sind offenes Feuer oder Zündquellen zu vermeiden und der Raum, in dem das Gerät steht, muss einige Minuten lang gut gelüftet werden.
- Bewahren Sie in dem Gerät keine explosiven und oder leicht entflammbaren Stoffe auf. Die Dämpfe können brand- oder explosionsgefährlich sein. Stellen Sie Getränke mit einem hohen Alkoholgehalt in vertikaler Position und mit einem gut verschlossenen Deckel in das Kühlfach.
- Aufgetaute Lebensmittel dürfen niemals erneut eingefroren werden. Andernfalls besteht Gefahr für Ihre Gesundheit, da dadurch Probleme wie eine Lebensmittelvergiftung verursacht werden können.
- Stellen Sie das Gerät auf einem festen, ebenen und stabilen Untergrund auf.
- Stellen Sie das Gerät in einem trockenen und gut belüfteten Raum auf. Das Gerät ist für Räume konstruiert, in denen die Umgebungstemperatur in die folgende Klasse fällt (je nach der Klimaklasse, die auf dem Typenschild an der Rückseite des Geräts angegeben ist).


Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	Von 10°C bis 32°C
N	Von 16°C bis 32°C
ST	Von 16°C bis 38°C
T	Von 16°C bis 43°C

- Bewahren Sie keine Glasflaschen, Glasgefäße oder Dosen mit Flüssigkeiten im Gefrierschrank auf, diese können platzen.
- ⚠ Verwenden Sie keine mechanischen, elektrischen oder chemischen Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs.
- An das Netzkabel Ihres Geräts ist ein spezieller geerdeter Stecker angeschlossen. Dieser Stecker muss in Kombination mit einem

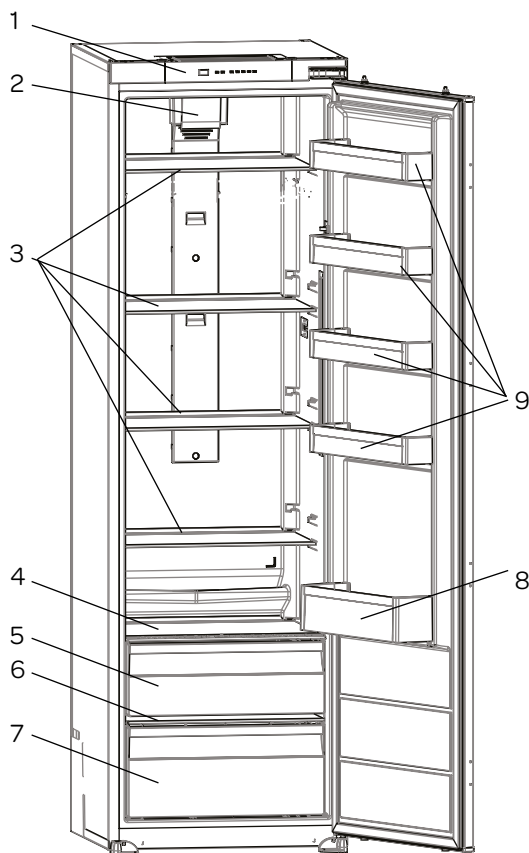
speziellen geerdeten Anschluss von 16 Ampere verwendet werden. Wenn bei Ihnen Zuhause kein solcher Anschluss vorhanden ist, müssen Sie diesen von einem anerkannten Elektriker installieren lassen.

- Das Gerät ist nicht dafür gedacht, durch Hilfsbedürftige, kleine Kinder und/oder Personen mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen installiert zu werden, es sei denn, diese werden dabei gut betreut oder erhalten von der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, entsprechende Anweisungen für die sichere Verwendung des Geräts.
- Wenn dieses Gerät einen alten Kühlschrank mit Schloss ersetzt, müssen Sie das Schloss sicherheitshalber entfernen oder aufbrechen, um zu verhindern, dass sich spielende Kinder in dem Kühlschrank einschließen können.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, emotionaler oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder wenn sie Anweisungen in Bezug auf den sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten haben und die potenziellen Gefahren verstehen. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.
- Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden. Es ist gefährlich, eine Reparatur auszuführen, bei der das Gehäuse des Geräts geöffnet werden muss.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und bewahren sie es nur dort auf.
- Knicken Sie das Netzkabel nie stark und lassen Sie es nie über heiße Teile laufen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät gereinigt oder repariert wird.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit Teilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder geliefert wurden.
- Ziehen Sie nie am Kabel oder am Gerät, um den Stecker aus der Wandsteckdose zu ziehen. Fassen Sie den Stecker nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Wenn Sie beschließen, das Gerät wegen eines Defektes nicht mehr zu verwenden, empfehlen wir Ihnen das Kabel zu durchtrennen, nachdem Sie den Stecker aus der Wandsteckdose

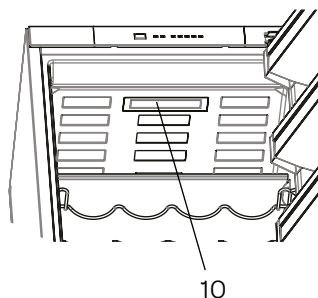
gezogen haben. Bringen Sie das Gerät zur entsprechenden Abfallverwertungsstelle Ihrer Gemeinde.

- Achtung bei Eiswürfeln oder Speiseeis. Wenn diese direkt aus dem Gefrierschrank konsumiert werden, besteht die Gefahr von Erfrierungen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser ein.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Haushalten geeignet. Bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts besteht bei eventuellen Defekten kein Anspruch auf Schadensersatz und das Recht auf Garantie verfällt.
-  Alte Kühlschränke enthalten Isolationsgase und Kältemittel, die auf die richtige Weise entsorgt werden müssen. Elektronische Abfälle dürfen nicht mit dem Restmüll entsorgt werden. Bringen Sie diese Geräte zur entsprechenden Abfallverwertungsstelle Ihrer Gemeinde, sodass sie sicher verarbeitet werden können.

## 2 Produktbeschreibung



1. Bedienfeld
2. Ventilator
3. Glasböden
4. Glasboden über Gemüseschublade
5. Obere Gemüseschublade
6. Boden über Gemüseschublade
7. Untere Gemüseschublade
8. Flaschenregal
9. Türfächer
10. Innenbeleuchtung
11. Eiereinsatz



## 3 Inbetriebnahme

Lassen Sie das Gerät nach der Installation mindestens 3 Stunden stehen, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken. Der Kühlkreislauf muss sich stabilisieren, bevor das Gerät effizient funktionieren kann.

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, müssen Sie wie folgt vorgehen: Packen Sie den Kühlschrank vorsichtig aus und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Achten Sie darauf, dass die Verpackung (Plastikhülle, Styropor und Pappe) nicht in die Hände von Kindern gelangen kann. Kontrollieren Sie das Gerät, nachdem Sie es aus der Verpackung genommen haben, sorgfältig auf äußerliche Schäden, die eventuell durch den Transport entstanden sein können. Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen und ebenen Untergrund. Reinigen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme; und zwar insbesondere das Innere des Geräts (siehe Reinigung & Wartung).

Die Installation und der elektrische Anschluss müssen von einem qualifizierten Techniker und in Übereinstimmung mit der Installationsanleitung und den vor Ort geltenden Vorschriften ausgeführt werden.

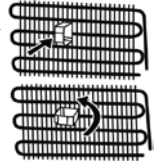
In der Installationsanleitung ist beschrieben, wie das Gerät aufgestellt werden muss.

Das Gerät muss an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Wandsteckdose angeschlossen werden. Die Spannung (Wechselspannung (AC)) muss mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen. Das Typenschild befindet sich auf der linken Seitenwand des Geräts.

Beim ersten Einschalten des Geräts kann ein ungewöhnlicher Geruch auftreten. Dieser verschwindet, wenn das Gerät mit dem Kühlen beginnt.

Um zu verhindern, dass der Kondensator die Rückwand berührt, müssen Sie das Distanzstück aus Plastik um 90° drehen.

Um einen schnellen und schwingungsarmen Betrieb Ihres Kühlschranks zu garantieren, müssen die vorderen einstellbaren FüÙe auf die richtige Höhe eingestellt und aneinander angepasst werden. Dazu können Sie die einstellbaren FüÙe im Uhrzeigersinn (oder entgegen dem Uhrzeigersinn) drehen. Tun Sie dies, bevor Sie Lebensmittel in den Kühlschrank stellen/legen.

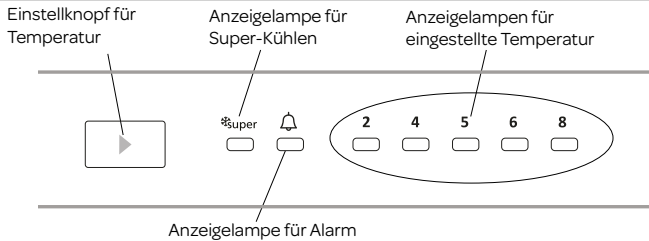


Bevor Sie Ihren Kühlschrank in Gebrauch nehmen, müssen Sie alle Teile mit warmem Wasser mit z. B. Spülmittel, Allesreiniger oder Soda abwischen. Wischen Sie die Innenseite und die Teile des Kühlschranks nach der Reinigung mit sauberem Wasser ab und trocken Sie alles gut nach. Lassen Sie das Gerät 1 bis 2 Stunden trocknen.

## 4 Bedienung des Geräts

### DIE TEMPERATUR EINSTELLEN

Mit dem Einstellknopf für die Temperatur können Sie die Temperatur im Kühlschrank einstellen. Sie können mit dem Einstellknopf auch die Funktion Super-Kühlen aktivieren.



Die eingestellte Standardtemperatur beträgt 5°C.

Das Gerät kühlt jetzt kontinuierlich, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist. Lassen Sie das Gerät diese Temperatur zuerst ohne Lebensmittel im Kühlschrank erreichen. Das dauert in den meisten Fällen 2 bis 3 Stunden. Danach können Sie das Thermostat auf den gewünschten Stand stellen und den Kühlschrank mit Lebensmitteln füllen.

Drücken Sie den Knopf so oft, bis die Anzeigelampe für die gewünschte Temperatur leuchtet. Die Temperaturstände werden in der folgenden Reihenfolge angezeigt: 2°C, 4°C, 5°C, 6°C, 8°C und **Super-Kühlen**.

Wenn Sie den Einstellknopf drücken, bis die Anzeigelampe für **Super-Kühlen** leuchtet, beginnt diese nach 3 Sekunden zu blinken. **Super-Kühlen** ist jetzt aktiv.

### ALARM

Wenn bei dem Kühlschrank ein Problem auftritt, leuchtet die Anzeigelampe für den Alarm auf. In Kapitel 7 finden Sie weitere Informationen dazu.

### SUPER-KÜHLEN

Wozu kann die Funktion **Super-Kühlen** verwendet werden?

- Um große Lebensmittelmengen zu kühlen
- Um Lebensmittel schnell zu kühlen
- Um Saison Gemüse gut über einen längeren Zeitraum zu lagern
- Drücken Sie den Einstellknopf, bis die Anzeigelampe für **Super-Kühlen** leuchtet. Die Lampe leuchtet, solange die Funktion **Super-Kühlen** aktiv ist.
- Um die Funktion **Super-Kühlen** optimal zu nutzen, sollten Sie diese 6 Stunden, bevor Sie die frischen Lebensmittel in den Kühlschrank stellen, aktivieren.
- Sie können die Funktion **Super-Kühlen** deaktivieren, indem Sie den Einstellknopf erneut drücken.

**Super-Kühlen** wird automatisch nach 6 Stunden deaktiviert oder wenn der Thermostatsensor unter 2°C kommt.

### Achtung:

Die Temperatur im Kühlschrank wird durch die Umgebungstemperatur, die Temperatur der gerade hineingelegten Lebensmittel und die Anzahl Male, die die Tür geöffnet wird, beeinflusst. Berücksichtigen Sie dies bitte bei der Einstellung der Temperatur.

- **Super-Kühlen** wird automatisch nach 6 Stunden deaktiviert oder wenn der Thermostatsensor unter 2°C kommt.
- Stellen Sie niemals gefährliche, leicht entflammbare oder explosive Stoffe wie Alkohol, Aceton oder Benzin in den

Kühlschrank, andernfalls kann Explosionsgefahr bestehen.

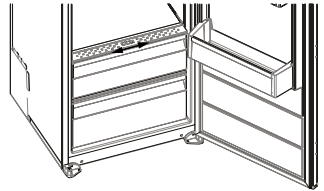
- Es wird eine Verzögerungsfunktion von 5 Minuten aktiviert, um Schäden am Kompressor des Kühlschranks vorzubeugen, wenn Sie den Stecker herausziehen und gleich wieder in die Steckdose stecken, um den Kühlschrank einzuschalten. Dies gilt auch bei einer Stromstörung. Ihr Kühlschrank beginnt nach 5 Minuten mit dem normalen Betrieb.

### Hinweise für eine optimale Aufbewahrung der Lebensmittel

Wenn der Schieber für die Luftfeuchtigkeit geschlossen ist, können frisches Obst und Gemüse länger aufbewahrt werden.

Wenn die Gemüseschublade ganz voll ist, muss der Schieber für die Luftfeuchtigkeit an der Vorderseite der Gemüseschublade geöffnet werden. Damit regeln Sie die Luftfeuchtigkeit in der Gemüseschublade und verlängern so die Aufbewahrungszeit.

Wenn Sie Kondenswasser auf der Glasplatte über der Gemüseschublade sehen, müssen Sie den Schieber für die Luftfeuchtigkeit öffnen.



## 5 Lebensmittel in das Gerät stellen/legen

### KÜHLTEIL

Das Kühlteil wird zum Aufbewahren von Lebensmitteln verwendet, die einige Tage bewahrt werden müssen.

- Stellen/legen Sie keine Lebensmittel direkt gegen die Rückwand des Kühlteils. Lassen Sie ausreichend Platz zwischen den verschiedenen Lebensmitteln, sodass die Luft gut zirkulieren kann.
- Stellen/legen Sie keine heißen Lebensmittel in den Kühlschrank.
- Stellen Sie niemals gefährliche, leicht entflammbare oder explosive Stoffe wie Alkohol, Aceton oder Benzin in den Kühlschrank, andernfalls kann Explosionsgefahr bestehen.
- Bewahren Sie Lebensmittel immer in geschlossenen Behältern oder in Verpackungen auf. Um Feuchtigkeit und der Bildung von Eis entgegenzuwirken, sollten Sie niemals geöffnete Behälter im Kühlschrank aufbewahren.
- Verpacken Sie Fleisch und Fisch gut, um unangenehme Gerüche zu verhindern, und stellen/legen Sie Fleisch und Fisch auf die Glasplatte über der Gemüseschublade; dort ist die Luft kühler.
- Gemüse und Obst können Sie ohne Verpackung in den Schubladen aufbewahren.
- Versuchen Sie, die Tür nicht zu oft zu öffnen, und lassen Sie die Tür nicht länger offen, als notwendig ist.

## 6 Reinigung & Wartung

**Bevor Sie den Kühlschrank reinigen, müssen Sie das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Wandsteckdose ziehen.**

Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks. Verwenden Sie dazu warmes Wasser mit beispielsweise Spülmittel, Allesreiniger oder Soda, um unangenehme Gerüche zu vermeiden. Wischen Sie die Innenseite des Kühlschranks nach der Reinigung mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie alles gut nach. Lassen Sie das Gerät 1 bis 2 Stunden trocknen. Die Böden, die Schubladen und die Türfächer können Sie einfach aus dem Kühlschrank nehmen und mit der Hand abwaschen. Diese Teile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

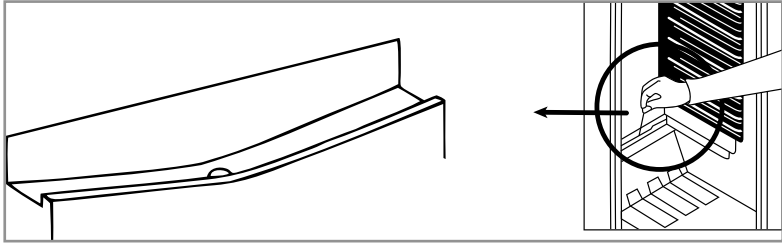
Reinigen Sie die Außenseite des Kühlschranks und die Türgummis mit einem weichen feuchten Tuch.

Reinigen Sie die Rückseite des Kühlschranks mindestens einmal pro Jahr mit einem Staubsauger, sodass der Kondensator und die Lüftungsöffnungen sauber bleiben und der Kühlschrank optimal funktionieren kann.

### DAS ABTAUEN DES KÜHLTEILS

Das Abtauen des Kühlteils erfolgt vollautomatisch. Die Anwesenheit von Wassertropfen auf der Rückwand an der Innenseite des Kühlschranks zeigt an, dass das Kühlteil abgetaut wird. Das Tauwasser fließt über eine Ablaufrinne in eine Auffangschale, wo es verdampft. Die Tauwasserrinne muss regelmäßig gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass das Loch nicht verstopft. Die Tauwasserrinne strömt dann über und das Tauwasser läuft in den Kühlschrank.





**Warnung:** Entfernen Sie Eisablagerungen niemals mit scharfen Gegenständen, Abtausprays, einem Fön, einem Heizstrahler oder etwas Ähnlichem. Dies kann zu unsicheren Situationen und irreparablen Schäden am Gerät führen.

### AUSTAUSCHEN DER LED-LAMPE

Das Gerät ist mit einer LED-Lampe ausgestattet. Diese Lampe hat eine lange Lebensdauer. Sollte die LED-Lampe im Gerät defekt sein, können Sie diese nicht selbst austauschen. Nehmen Sie Kontakt mit dem Kundendienst von Inventum auf.

### TIPPS

- Eine hohe Umgebungstemperatur hat einen negativen Einfluss auf den Energieverbrauch. Auch direkte Sonneneinstrahlung und andere Wärmequellen in der Nähe des Kühlschranks haben eine ungünstige Auswirkung.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei. Verdeckte und verschmutzte Öffnungen führen zu einem hohen Energieverbrauch. Achten Sie auf ausreichend Platz rundum den Kühlschrank, damit eine gute Lüftung und ein guter Luftstrom rundum das Gerät gewährleistet sind.
- Öffnen Sie die Tür des Kühlschranks nicht häufiger als unbedingt erforderlich und lassen Sie die Tür möglichst kurz offen.
- Der Abstand zwischen den Böden und der Rückwand gewährleistet eine gute Luftzirkulation. Legen Sie daher keine Lebensmittel direkt gegen die Rückwand.
- Stellen Sie das Thermostat weniger kalt ein, wenn die Umstände dies zulassen.
- Lassen Sie gekochte Lebensmittel zuerst auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie diese zur Aufbewahrung in den Kühlschrank stellen/legen.
- Reif oder Eis führen zu einem höheren Stromverbrauch. Entfernen Sie dies(en) daher regelmäßig, wenn die Schicht 3 bis 5 mm dick ist.
- Ein Türgummi, das nicht gut schließt, kann zu erhöhtem Stromverbrauch führen. Lassen Sie es daher rechtzeitig von einem Fachmann austauschen.
- Der Kondensator auf der Rückseite des Kühlschranks muss immer sauber und frei von Staub gehalten werden.
- Wenn die Anweisungen nicht befolgt werden, kann dies zu höherem Stromverbrauch führen.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden (zum Beispiel während eines Urlaubs), sollten Sie das Thermostat auf Stand ● schalten. Tauen Sie den Kühlschrank ab und reinigen Sie ihn. Lassen Sie die Türen etwas geöffnet, um der Bildung von Schimmel und dem Entstehen von Gerüchen vorzubeugen.

## 7 Störungen selbst beheben

Wenn der Kühlschrank nicht richtig funktioniert, kann das eine kleine Ursache haben. Kontrollieren Sie daher zuerst die folgenden Punkte, bevor Sie sich an einen Elektriker wenden. Damit sparen Sie Zeit und Geld.


Störung	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	- Stecker nicht in der Steckdose - Strom ausgefallen	- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. - Kontrollieren Sie den Zählerschrank.
Temperatur im Kühlschrank ist zu hoch oder zu niedrig	Temperatur falsch eingestellt	Stellen Sie die Temperatur richtig ein.
	Lüftungsöffnungen sind blockiert/ verstopft	Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen.
Wasser fließt aus dem Kühlschrank	Der Tauwasserablauf ist verstopft	Machen Sie den Tauwasserablauf frei, verwenden Sie dazu ein Holzspießchen.
Das Gerät macht Lärm	Wurde das Gerät richtig installiert?	Kontrollieren Sie die Installation - Steht der Kühlschrank waagrecht?
	Berührt die Rückseite des Kühlschranks etwas?	Überprüfen Sie dies und ziehen Sie den Kühlschrank etwas nach vorne.
Die Beleuchtung funktioniert nicht	Die Lampe ist defekt	Nehmen Sie Kontakt mit dem Kundendienst auf.
Die Anzeigelampe ALARM leuchtet.	Der Stecker wird zum ersten Mal in die Steckdose gesteckt oder es ist eine Stromstörung mit einer Dauer von minimal einer Stunde aufgetreten.	Kontrollieren Sie, ob die Tür des Geräts richtig geschlossen ist, und kontrollieren Sie, ob das Gerät bereits länger als eine Stunde eingeschaltet ist. Wenn sich die Störung dadurch nicht beheben lässt, nehmen Sie Kontakt mit dem Kundendienst auf.
	Eine Komponente ist defekt oder es liegt eine Störung im Kühlprozess vor.	Nehmen Sie Kontakt mit dem Kundendienst auf.

**Hinweis:** Blubbern und Ausdehnungsgeräusche im Kühlkreislauf sind normal.


## 1 consignes de sécurité

- **Lisez attentivement et entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, et conservez-le soigneusement pour consultation future.**
- Utilisez cet appareil uniquement aux fins décrites dans ce mode d'emploi. Cet appareil convient pour la conservation de produits alimentaires. Le compartiment congélateur vous permet également de congeler des produits alimentaires frais.
- Branchez l'appareil uniquement sur du courant alternatif, sur une prise de terre, avec une tension de secteur correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et des applications analogues, par exemple :
  - dans les cuisines destinées au personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnement de travail ;
  - dans les fermes.
  - par des clients dans les hôtels, motels et autres types d'environnement à caractère résidentiel ;
  - dans des environnements de type chambres d'hôtes.
- N'utilisez pas un ou plusieurs adaptateurs ou prolongateurs électriques.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé, ou si l'appareil ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé ou endommagé d'une autre manière. Dans ce cas, consultez le revendeur ou notre service clientèle. Ne remplacez en aucun cas la fiche ou le câble d'alimentation vous-même.
- Le déplacement et l'installation de l'appareil doivent être effectués par au minimum deux personnes.
- Déplacez l'appareil avec prudence, afin d'éviter de détériorer le sol.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne se détériore pas durant l'installation.
- Vérifiez si l'appareil n'est pas placé trop près d'une source de chaleur.
- ⚠ N'obstruez jamais les orifices de ventilation.
- ⚠ Si l'appareil n'est pas stable, ceci peut entraîner des

problèmes. Afin d'éviter ceci, vous devez fixer l'appareil conformément aux instructions.


-  Veillez à ce que les conduites de liquide de refroidissement ne se détériorent pas.
- Ce modèle contient du R600a - voir plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil - (le réfrigérant isobutane), un gaz naturel qui est très respectueux de l'environnement, mais également inflammable. Lors du transport et de l'installation de l'appareil, il convient de veiller à ce que les composants du circuit réfrigérant ne soient pas endommagés. En cas de dommage, il convient d'éviter toute flamme nue ou source d'inflammation et de bien aérer pendant quelques minutes la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.
- Ne conservez pas de substances explosives ou facilement inflammables dans l'appareil. Les vapeurs peuvent provoquer un risque d'incendie ou d'explosion. Placez les boissons avec une teneur en alcool élevé dans le compartiment réfrigération de l'appareil avec le bouchon bien fermé et en position verticale.
- Vous ne devez jamais congeler à nouveau des aliments qui sont déjà décongelés. Il peut y avoir un risque pour votre santé, car ceci peut provoquer des problèmes tels qu'une intoxication alimentaire.
- Installez l'appareil sur un sol ou support ferme, plat et stable.
- Installez l'appareil dans un endroit sec et correctement ventilé. L'appareil est prévu pour être utilisé dans une pièce dont la température ambiante relève de la classe suivante, en fonction de la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique se trouvant à l'arrière de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante
SN	De 10 °C à 32 °C
N	De 16°C à 32 °C
ST	De 16°C à 38°C
T	De 16°C à 43°C

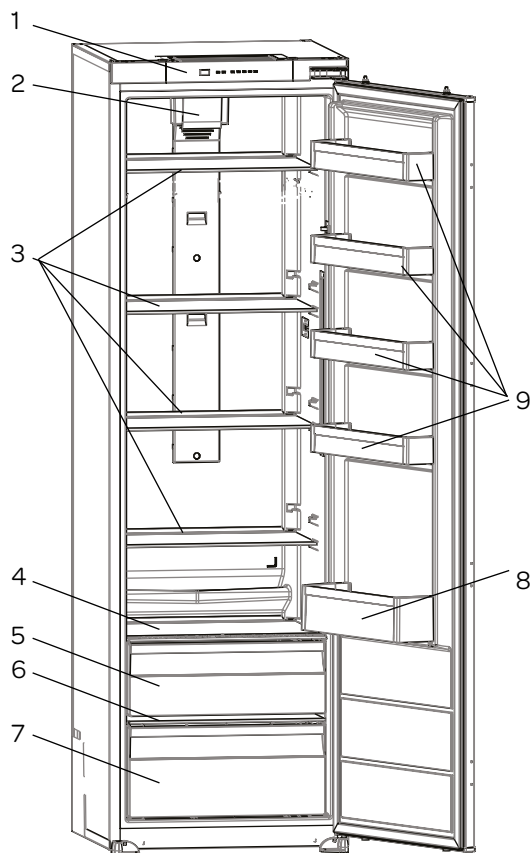
- Ne conservez pas de bouteilles en verre, pots ou cannettes contenant des liquides dans le congélateur, car ils peuvent se briser du fait de la congélation.
-  N'employez pas de moyens mécaniques, électriques ou chimiques pour accélérer le processus de dégivrage.
- Une fiche spéciale avec mise à la terre est raccordée au câble d'alimentation de votre appareil. Vous devez utiliser cette fiche avec un raccordement spécial d'une valeur de 16 ampères, avec

mise à la terre. Si vous ne disposez pas d'un tel raccordement à votre domicile, vous devez le faire installer par un électricien agréé.

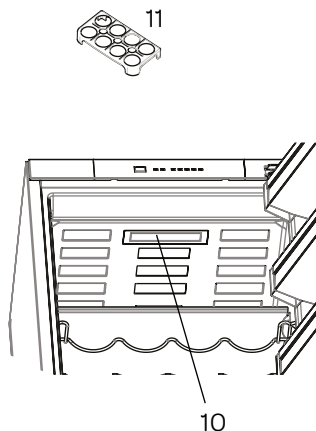
- L'appareil n'est pas destiné pour une installation par des personnes invalides, des enfants en bas âge et/ou des personnes manquant d'expérience et de connaissance, sauf s'ils reçoivent un bon accompagnement ou des instructions adéquates sur la sécurité d'utilisation de l'appareil, par une personne qui est responsable de leur sécurité.
- Si cet appareil remplace un ancien réfrigérateur avec un cadenas, retirez le cadenas ou brisez-le par mesure de sécurité, de sorte que des enfants ne puissent pas s'enfermer dedans pour jouer.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou manquant d'expérience ou de connaissances requises lorsqu'ils sont sous surveillance ou qu'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou effectuer l'entretien de l'appareil sans surveillance.
- Les réparations sur les appareils électriques doivent être effectuées exclusivement par des techniciens spécialisés. Il est dangereux d'effectuer une réparation nécessitant l'ouverture du logement de l'appareil.
- L'appareil ne doit être utilisé et rangé qu'à l'intérieur.
- Le câble d'alimentation ne doit pas être plié de manière trop serrée ou entrer en contact avec les parties chaudes.
- Lorsque l'appareil est nettoyé ou réparé, retirez toujours la fiche de la prise de courant.
- ⚠ N'utilisez jamais l'appareil avec des pièces de rechange qui n'ont pas été recommandées ou livrées par le fabricant.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou l'appareil pour retirer la fiche de la prise de courant murale. Ne touchez jamais la fiche électrique avec les mains mouillées ou humides.
- Si l'appareil n'est plus utilisé en raison d'un défaut, nous conseillons de retirer la fiche de la prise de courant murale et de couper le câble d'alimentation. Déposez l'appareil à la déchetterie municipale.

- Attention aux glaçons et glaces. S'ils sont consommés sitôt sortis du congélateur, ils peuvent provoquer des blessures par hypothermie.
- N'immergez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Si l'appareil est utilisé de manière inappropriée, il n'y aura aucun droit à une indemnisation en cas d'éventuels défauts et la garantie sera annulée.
-  Les réfrigérateurs hors service contiennent des gaz isolants et des réfrigérants qui doivent être évacués de la manière appropriée. Les déchets électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Déposez ces appareils à la déchetterie municipale pour un recyclage en toute sécurité.

## 2 description du produit



1. Panneau de commande
2. Ventilateur
3. Clayettes en verre
4. Clayette en verre sur bac à légumes
5. Bac à légumes supérieur
6. Clayette sur bac à légumes
7. Bac à légumes inférieur
8. Rayonnage pour bouteilles
9. Compartiments de porte
10. Éclairage intérieur
11. Bac à œufs



## 3 mise en service

Une fois l'appareil installé, laissez-le au repos pendant au minimum 3 heures avant de brancher la fiche dans la prise de courant. Le circuit réfrigérant doit d'abord se stabiliser avant que l'appareil puisse fonctionner de manière efficace.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vous devez procéder comme suit : déballer le refroidisseur avec précaution et retirez tout le matériel d'emballage. Conservez le matériel d'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé et cartons) hors de portée des enfants. Après l'avoir déballé, vérifiez scrupuleusement si l'appareil n'a pas été endommagé (dommages apparents) pendant le transport. Placez l'appareil sur une surface plane et solide. Avant la mise en service, nettoyez l'appareil, principalement l'intérieur (voir Nettoyage et entretien)

L'installation et le raccordement électrique doivent être effectués par un technicien qualifié, conformément aux instructions d'installation et aux réglementations locales en vigueur.

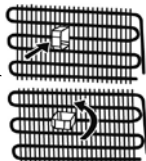
La manière de placer l'appareil est décrite dans les Instructions d'installation.

L'appareil doit être branché sur une prise de courant murale installée solidement, avec mise à la terre. La tension (CA) doit correspondre à la tension mentionnée sur la plaque signalétique de l'appareil. La plaque signalétique se trouve sur la paroi latérale gauche de l'appareil.

Il peut y avoir une odeur étrange, la première fois que vous faites fonctionner l'appareil. Cette odeur disparaît lorsque l'appareil débute le processus de froid.

Pour éviter que le condensateur entre en contact avec la paroi arrière, vous devez faire pivoter l'écarteur en plastique de 90°.

Pour garantir une commande souple et sans vibration de votre refroidisseur, les pieds avant réglables doivent être réglés à la bonne hauteur et équilibrés entre eux. Vous pouvez réaliser ceci en faisant pivoter les pieds réglables dans le sens (ou le sens contraire) des aiguilles d'une montre. Vous devez effectuer cette opération avant de placer des aliments dans le refroidisseur.

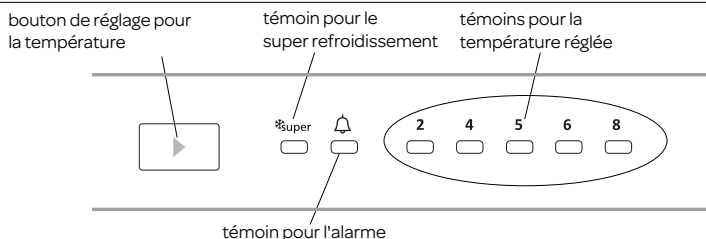


Avant de mettre en service le refroidisseur, vous devez nettoyer tous les éléments avec une eau chaude savonneuse, par exemple avec du produit vaisselle, du nettoyant ménager ou de la soude. Après le nettoyage, rincez l'intérieur et les éléments du refroidisseur à l'eau claire et séchez l'ensemble correctement. Laissez l'appareil sécher durant 1 à 2 heures.

## 4 commande de l'appareil

### RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Le bouton de réglage de la température permet de régler la température du refroidisseur. Utilisez également le bouton de réglage sur la position Super Refroidissement.



La température par défaut s'élève à 5°C.

L'appareil va désormais faire du froid de manière continue, jusqu'à ce qu'il atteigne la température réglée. Laissez l'appareil atteindre la température réglée sans y placer de produits alimentaires. Ceci prend généralement 2 à 3 heures. Vous pouvez ensuite régler la température sur la position souhaitée et remplir le refroidisseur de produits alimentaires.

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton jusqu'à ce que le témoin de la température souhaité soit allumé. Les positions de température s'affichent dans l'ordre suivant : 2°C, 4°C, 5°C, 6°C, 8°C et **super refroidissement**.

Si vous appuyez sur le bouton de réglage jusqu'à ce que le témoin de **super refroidissement** s'allume, celui-ci clignote après 3 secondes. **super refroidissement** est alors actif.

### ALARME

En cas de problème avec le refroidisseur, le témoin d'indication d'alarme s'allumera. Voyez au chapitre 7 quel est le problème.

### SUPER REFROIDISSEMENT

Quand le **super refroidissement** peut-il être utilisé ?

- Pour refroidir de grandes quantités d'aliments
  - Pour refroidir rapidement des aliments
  - Pour conserver des légumes de saison pendant une plus longue période
  - Appuyez sur le bouton de réglage jusqu'à ce que le témoin lumineux du **super refroidissement** s'allume. Le témoin reste allumé tant que le **super refroidissement** est actif.
  - Pour faire un usage optimal de la position **super refroidissement**, vous devez l'activer 6 heures avant de placer des aliments frais dans le refroidisseur.
  - Vous pouvez désactiver le **super refroidissement** en appuyant une nouvelle fois sur le bouton de réglage.
- le **super refroidissement** est automatiquement désactivé après 6 heures ou lorsque le capteur de thermostat tombe sous les 2°C.

### Remarques :

La température ambiante, la température des aliments qui viennent d'être entreposés et la fréquence d'ouverture de la porte, influencent la température dans le refroidisseur. Vous devez donc en tenir compte lors du réglage de la température.

- le **super refroidissement** est automatiquement désactivé après 6 heures ou lorsque le capteur de thermostat tombe sous les 2°C.
- Ne placez **jamais** de substances dangereuses, inflammables ou explosives telles que de l'alcool, de l'acétone ou du benzène dans le refroidisseur, en raison du risque d'explosion.



- Une fonction de temporisation de 5 minutes est appliquée pour éviter tout dommage au compresseur du refroidisseur lorsque vous enlevez la prise de courant et l'insérez à nouveau dans la fiche pour allumer le refroidisseur ou pendant une panne de courant. Votre refroidisseur commence à fonctionner normalement au bout de 5 minutes.

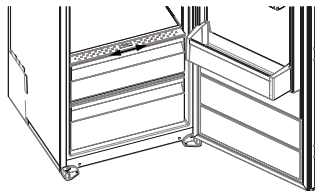
### Indicateur de frais

Lorsque le bouton coulissant pour l'humidité de l'air est fermé, les légumes et fruits frais peuvent être conservés plus longtemps.

Si le bac à légumes est entièrement rempli, le bouton coulissant pour l'humidité de l'air à l'avant du bac à légumes doit être ouvert.

Vous réglez de cette manière l'air et l'humidité de l'air dans le bac à légumes de manière à prolonger la durée de conservation.

Si vous voyez de la condensation sur la plaque en verre au-dessus du bac à légumes, vous devez ouvrir le bouton coulissant pour l'humidité de l'air.



## 5 placer des aliments dans l'appareil

### COMPARTIMENT DE RÉFRIGÉRATION

Le compartiment de réfrigération est utilisé pour conserver des produits alimentaires frais qui doivent être conservés quelques jours.

- Ne placez pas de produits alimentaires contre la paroi du fond du compartiment de réfrigération. Laissez suffisamment de place entre les différents produits alimentaires, afin de permettre à l'air de circuler correctement.
- Ne placez pas d'aliments chauds dans le refroidisseur.
- Ne placez jamais de substances dangereuses, inflammables ou explosives telles que de l'alcool, de l'acétone ou du benzine dans le refroidisseur, en raison du risque d'explosion.
- Conservez toujours les produits alimentaires dans des bacs fermés ou des emballages. Pour prévenir l'humidité et la formation de glace, vous ne devez jamais laisser les bacs ouverts dans le refroidisseur.
- Emballez correctement la viande et le poisson afin d'éviter les mauvaises odeurs et placez-les sur la plaque de verre située au-dessus du bac à légumes, c'est là que se trouve l'air.
- Vous pouvez conserver les légumes et les fruits sans emballage dans les bacs.
- Essayez de ne pas ouvrir la porte trop souvent et ne laissez pas la porte ouverte plus longtemps que nécessaire.

## 6 nettoyage & entretien

**Avant de nettoyer le refroidisseur, éteignez l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant murale.**

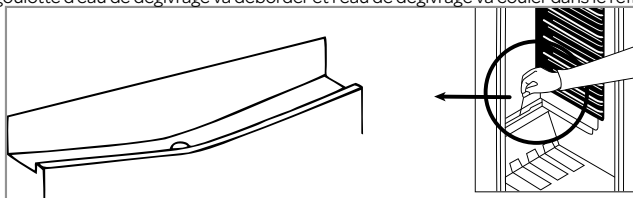
Nettoyez l'intérieur du refroidisseur. Utilisez à cet effet une eau savonneuse chaude, avec par exemple du produit vaisselle, du nettoyant ménager ou de la soude pour éviter les mauvaises odeurs. Après le nettoyage, rincez l'intérieur du refroidisseur à l'eau claire et séchez l'ensemble correctement. Laissez l'appareil sécher durant 1 à 2 heures. Les clayettes, bacs et rayonnages de porte sont faciles à démonter du refroidisseur et à laver à la main. Ces éléments ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

Nettoyez l'extérieur du refroidisseur et les joints de porte avec un chiffon doux humide.

Nettoyez l'arrière du refroidisseur au moins une fois par an avec un aspirateur, de sorte que le condensateur et les orifices de ventilation restent propres et que le refroidisseur puisse fonctionner de manière optimale.

### DÉGIVRAGE DU COMPARTIMENT DE RÉFRIGÉRATION

Le dégivrage du compartiment de réfrigération se déroule de manière totalement automatique. La présence de gouttes d'eau sur la paroi arrière à l'intérieur du refroidisseur, indique que le compartiment de réfrigération est en train de dégivrer. L'eau de dégivrage coule par l'intermédiaire de la goulotte d'évacuation vers un bac de récupération dans lequel elle s'évapore. La goulotte d'eau de dégivrage doit être nettoyée régulièrement. Veillez à ce que le petit trou ne soit pas obstrué. Dans ce cas, la goulotte d'eau de dégivrage va déborder et l'eau de dégivrage va couler dans le réfrigérateur.



**Avertissement :** N'enlevez jamais la couche de glace à l'aide d'objets pointus ou tranchants, de spray de dégivrage, sèche-cheveux, petit radiateur électrique ou autre équipement comparable. Ceci pourrait entraîner des situations dangereuses et provoquer des dégâts irréparables pour l'appareil.

### REEMPLACEMENT DE LA LAMPE LED

Cet appareil est équipé d'une lampe LED. Cette lampe présente une durée de vie prolongée. Lorsque cette lampe LED cesse de fonctionner dans l'appareil, il n'est pas possible de la remplacer soi-même. Contactez le service après-vente de Inventum.

### CONSEILS

- Les températures ambiantes élevées ont un impact négatif sur la consommation d'énergie. La lumière directe du soleil et d'autres sources de chaleur à proximité du refroidisseur, ont également une influence négative.
- Les orifices de ventilation doivent rester dégagés. Si ces orifices sont couverts ou encrassés, cela provoque une hausse de la consommation énergétique. Assurez suffisamment d'espace libre autour du refroidisseur, afin de permettre une ventilation et une circulation de l'air correctes autour de l'appareil.
- N'ouvrez pas la porte du refroidisseur plus souvent que nécessaire et laissez la porte le moins longtemps possible ouverte.
- La distance entre les clayettes et la paroi du fond assure une circulation libre de l'air. Par conséquent, ne placez pas de produits alimentaires contre la paroi du fond.
- Réglez le thermostat sur une position plus basse lorsque les conditions le permettent.
- Laissez refroidir au préalable jusqu'à la température ambiante les aliments cuits que vous souhaitez conserver au refroidisseur, avant de les placer dans l'appareil.
- Le givre et la glace provoquent une augmentation de la consommation d'électricité. Vous devez donc les éliminer régulièrement, dès que leur épaisseur atteint 3 à 5 mm.
- Si le joint d'étanchéité en caoutchouc de la porte ne ferme plus correctement, cela peut augmenter la consommation d'électricité. Ce joint doit donc être remplacé à temps et par un technicien compétent.
- Le condensateur à l'arrière du refroidisseur doit toujours être propre et exempt de poussière.
- Le fait de ne pas respecter les instructions peut conduire à une augmentation de la consommation d'électricité.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée (par exemple durant les vacances), placez le thermostat en position ●. Dégivrez et nettoyez le refroidisseur. Laissez les portes légèrement ouvertes, afin d'éviter les moisissures et les odeurs.

## 7 dépanner soi-même

Si votre refroidisseur ne fonctionne pas correctement, ceci peut être dû à un léger problème. Contrôlez d'abord les points suivants, avant de prendre contact avec un électricien. Ceci vous permettra d'économiser du temps et de l'argent.

Panne	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas ; le voyant lumineux n'est pas allumé	- La fiche n'est pas branchée. - Panne de courant	- Branchez la fiche dans la prise de courant. - Contrôlez le tableau électrique.
Température dans le refroidisseur trop élevée trop basse	Température mal réglée	Réglez la température sur la bonne position.
	Les orifices de ventilation sont obstrués	Nettoyez les orifices de ventilation.
De l'eau s'écoule du refroidisseur	L'écoulement d'eau de dégivrage est bouché	Libérez l'écoulement d'eau de dégivrage en débouchant à l'aide d'un pique en bois.
L'appareil est bruyant	L'appareil est-il correctement installé ?	Contrôlez l'installation - le refroidisseur est-il de niveau ?
	L'arrière du refroidisseur touche-t-il quelque chose ?	Contrôlez ce point et déplacez le refroidisseur légèrement vers l'avant.
L'éclairage n'est pas allumé	La lampe est défectueuse	Contactez le service clientèle.
Le témoin ALARME est allumé.	La fiche est insérée pour la première fois dans la prise de courant murale ou il y a une panne de courant de minimum une heure.	Vérifiez si la porte de l'appareil est bien fermée et vérifiez si l'appareil est allumé pendant plus d'une heure. Si tel n'est pas le cas, prenez contact avec le service à la clientèle.
	Une partie est défectueuse ou il y a une panne dans le processus de refroidissement.	Contactez le service clientèle.

**Remarque :** les gargouillis et bruits d'expansion dans le circuit réfrigérant sont normaux.

# algemene service- en garantievoorwaarden

**Hoe belangrijk service is, hoeven we je niet te vertellen. We ontwikkelen onze producten zodat je er jarenlang onbezorgd plezier van kan hebben. Ontstaat er toch een probleem, dan vinden we dat je direct een oplossing mag verwachten. Daarom bieden we je op onze producten een omruilservice, bovenop de rechten en vorderingen die je op grond van de wet toekomen. Door een product of onderdeel om te ruilen, besparen we je tijd, moeite en kosten.**

## 2 jaar volledige fabrieksgarantie

1. Op alle producten van Inventum krijg je als consument standaard 2 jaar volledige fabrieksgarantie. Binnen deze periode wordt een defect product of onderdeel altijd gratis omgeruild voor een nieuw exemplaar. Om aanspraak te maken op de 2 jaar volledige fabrieksgarantie, kun je teruggaan naar de winkel waar je het product hebt gekocht of contact opnemen met de consumentenservice van Inventum via het contactformulier op [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag).
2. De garantietermijn van 2 jaar begint te lopen op de datum van aankoop van het product.
3. Voor het recht op garantie dien je een kopie van het originele aankoopbewijs te kunnen overleggen.
4. De garantie geldt uitsluitend bij normaal huishoudelijk gebruik van de Inventum producten binnen Nederland.

## 5 jaar Inventum garantie

1. Op de meeste groot huishoudelijke apparatuur en een selectie klein huishoudelijke producten biedt Inventum de 5 jaar Inventum garantie. Deze 5 jaar Inventum garantie bestaat uit de 2 jaar volledige fabrieksgarantie en daarna 3 jaar aanvullende garantie. Het enige dat je hoeft te doen voor het recht op 3 jaar aanvullende garantie is het product te registreren binnen 45 dagen na aankoop. In de volgende paragraaf lees je meer over het registreren van het product.
2. Voor de 5 jaar Inventum garantie geldt dat een defect product of onderdeel gedurende de eerste 2 jaar altijd gratis wordt omgeruild voor een nieuw exemplaar. Gedurende het 3e tot en met het 5e jaar betaal je alleen de omruilkosten. De actuele omruilkosten kun je terugvinden op [www.inventum.eu/omruilkosten](http://www.inventum.eu/omruilkosten).
3. Om aanspraak te maken op de 5 jaar Inventum garantie kun je teruggaan naar de winkel waar je het product hebt gekocht of contact opnemen met de consumentenservice van Inventum via het formulier op [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag).
4. De garantietermijn van 5 jaar begint te lopen op de datum van aankoop van het product.
5. Voor het recht op garantie dien je een kopie van het originele aankoopbewijs te kunnen overleggen.
6. De garantie geldt uitsluitend bij normaal huishoudelijk gebruik van de Inventum producten binnen Nederland.

## Productregistratie

1. De 3 jaar aanvullende garantie is eenvoudig en kosteloos te regelen door het product binnen 45 dagen na aankoop te registreren via de website [www.inventum.eu/garantieregistratie](http://www.inventum.eu/garantieregistratie). Wanneer je het product niet binnen 45 dagen na aankoop hebt geregistreerd, heb je nog tot 2 jaar na aankoop de tijd om dit te regelen. Er zijn dan wel kosten aan deze registratie verbonden. De eenmalige registratiekosten bedragen € 89,- voor elk afzonderlijk product. Registreren is alleen mogelijk voor producten waar de 5 jaar Inventum garantie op van toepassing is. Of het product in aanmerking komt voor de 5 jaar Inventum garantie vind je in de gebruiksaanwijzing van het product en bij de informatie over het product op de website van Inventum.
2. De garantietermijn begint steeds te lopen vanaf de datum van aankoop van het product. Ook wanneer het product pas later voor aanvullende garantie wordt geregistreerd, wordt de garantietermijn vanaf de originele aankoopdatum berekend.
3. De 3 jaar aanvullende garantie kun je alleen aanvragen als je beschikt over een kopie van het originele aankoopbewijs en het Inventum 5 jaar garantiecertificaat.

## Groot huishoudelijke apparatuur

1. Storingen of defecten aan groot huishoudelijke apparatuur (vrijstaand- en inbouw witgoed) kunnen worden gemeld via het formulier op [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag), telefonisch bij de consumentenservice van Inventum of via de winkel waar je de apparatuur hebt gekocht. Het telefoonnummer van de consumentenservice vind je op [www.inventum.eu](http://www.inventum.eu).
2. Bij gemelde storingen of defecten aan groot huishoudelijke apparatuur heeft Inventum de mogelijkheid om ter plaatse bij de consument in Nederland een witgoedmonteur het defecte apparaat te laten onderzoeken en vervolgens een reparatie uit te laten voeren. De consumentenservice van Inventum kan ook besluiten dat het apparaat wordt omgeruild.
3. Als je een storing of defect aan groot huishoudelijke apparatuur meldt in de eerste 2 jaar vanaf de datum van aankoop, brengt Inventum geen kosten in rekening voor omruilen, voorrijden, onderdelen, materiaalgebruik en arbeidsloon.
4. Als je het product op de hiervoor beschreven wijze hebt geregistreerd op [www.inventum.eu/garantie-registratie](http://www.inventum.eu/garantie-registratie) en je vervolgens een storing aan groot huishoudelijke apparatuur meldt in het 3e t/m 5e jaar vanaf de datum van aankoop, dan is de 5 jaar Inventum garantie van toepassing en wordt het apparaat kosteloos gerepareerd of omgeruild. Je bent dan bij reparatie of omruiling van het apparaat alleen omruilkosten verschuldigd. De actuele omruilkosten kun je terugvinden op [www.inventum.eu/omruilkosten](http://www.inventum.eu/omruilkosten). Indien je het product niet hebt geregistreerd, dan is de 3 jaar aanvullende garantie niet van toepassing.

5. Bij een melding van een storing of defect zal een monteur binnen 1 werkdag contact opnemen voor het maken van een bezoeksafpraak. Bij melding in het weekend of op feestdagen is dit de eerstvolgende werkdag.
6. Indien je een storing of defect meldt via het formulier op [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag), word je via mobiele berichten en e-mail op de hoogte gehouden van de voortgang.
7. De garantietermijn begint te lopen op de datum van aankoop van het product.
8. Voor het recht op garantie dien je een kopie van het originele aankoopbewijs en het Inventum 5 jaar garantiecertificaat te kunnen overleggen.
9. De garantie geldt uitsluitend bij normaal huishoudelijk gebruik van de Inventum producten binnen Nederland.

### Storingen of defecten buiten de garantietermijn

1. In geval van storingen of defecten aan klein huishoudelijke apparatuur of groot huishoudelijke apparatuur buiten de garantietermijn, kan hiervan melding worden gemaakt bij de consumentenservice via het contactformulier [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag) of door te bellen met de consumentenservice.
2. De consumentenservice kan je vragen het product voor onderzoek of reparatie op te sturen. De kosten van verzending zijn voor jouw rekening.
3. Aan het onderzoek naar de mogelijkheid tot repareren zijn kosten verbonden. Je moet hier vooraf toestemming voor geven.
4. Bij groot huishoudelijke apparatuur kan Inventum op jouw verzoek een witgoedmonteur sturen. De voorrijkosten, onderdeel- en materiaalkosten en arbeidsloon worden dan aan je in rekening gebracht.
5. In geval van opdracht tot reparatie moeten de reparatiekosten vooraf worden voldaan. Bij reparatie door een witgoedmonteur, dienen de kosten van de reparatie ter plaatse bij de monteur, bij voorkeur via pinbetaling, te worden afgerekend.

### Uitgesloten van garantie

1. De hiervoor genoemde garanties gelden niet in geval van:
  - normale slijtage;
  - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
  - onvoldoende onderhoud;
  - het niet in acht nemen van de bedienings- en onderhoudsvoorschriften;
  - ondeskundige montage of reparatie door derden of door de consument zelf;
  - door de consument toegepaste niet originele onderdelen;
  - zakelijk of bedrijfsmatig gebruik;
  - het serienummer en/of rating-label is verwijderd.
2. Tevens geldt de garantie niet voor normale verbruiksartikelen, zoals:
  - kneedhaken, bakblikken, (koolstof)filters, etc.;
  - batterijen, lampjes, koolstoffilters, vetfilters enz.;
  - externe verbindingkabels;
  - glazen accessoires en glazen delen zoals ovendeuren;
  - en soortgelijke zaken.
3. Buiten de garantie vallen transportschades, voor zover deze niet door Inventum zijn veroorzaakt. Controleer daarom je nieuwe apparatuur voordat je deze in gebruik neemt. Als je beschadigingen aantreft, dien je deze binnen 5 werkdagen na aankoop te melden bij de winkel waar je het product hebt gekocht, of bij de consumentenservice van Inventum via het contactformulier op de website [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag). Indien transportschades niet binnen deze termijn worden gemeld, aanvaardt Inventum geen enkele aansprakelijkheid ter zake.
4. Van garantie en/of vervanging zijn uitgesloten: defecten aan, verlies en beschadiging aan het apparaat als gevolg van een gebeurtenis die gewoonlijk verzekerd is onder de inboedelverzekering.

### Van belang om te weten

1. Vervanging of herstel van een defect product of een onderdeel daarvan leidt niet tot verlenging van de oorspronkelijke garantietermijn.
2. Vervangen onderdelen, verpakkingsmateriaal en omgewisselde apparaten worden meegenomen door de witgoedmonteur en worden eigendom van Inventum.
3. Indien een klacht ongegrond is, komen alle kosten die daardoor zijn ontstaan voor rekening van de consument.
4. Na verloop van de garantietermijn worden alle kosten voor herstel of vervanging, inclusief administratie-, verzend- en voorrijkosten aan de consument in rekening gebracht.
5. Inventum is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan als gevolg van onjuiste inbouwsituaties.
6. Inventum is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door van buiten het apparaat ontstane oorzaken, tenzij deze aansprakelijkheid voortvloeit uit dwingendrechtelijke bepalingen.
7. Op deze garantie- en servicevoorwaarden is Nederlands recht van toepassing. Geschillen zullen uitsluitend worden berecht door de bevoegde Nederlandse rechter.

# general terms and conditions of service and warranty

**We do not need to remind you of the importance of service. After all, we develop our products to a standard so that you can enjoy them for many years, without any concerns. If, nevertheless, there is a problem, we believe you are entitled to a solution straight away. Hence our products come with an exchange service, on top of the rights and claims you are entitled to by law. By exchanging a product or part, we save you time, effort and costs.**

## **2-year full manufacturer's warranty**

1. Customers enjoy a 2-year full manufacturer's warranty on all Inventum products. Within this period, a faulty product or part will always be exchanged for a new model, free of charge. In order to claim under the 2-year full manufacturer's warranty, you can either return the product to the shop you bought it from or contact the Inventum customer service department via the form at [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag).
2. The 2-year warranty period starts from the date the product is bought.
3. In order to claim under the warranty, you must produce a copy of the original receipt.
4. The warranty applies only to normal domestic use of Inventum products within the Netherlands.

## **5-year Inventum warranty**

1. Inventum offers a 5-year warranty on most large domestic appliances and a selection of small domestic appliances. This 5-year Inventum warranty consists of a 2-year full manufacturer's warranty, extended by a further 3-year warranty. The only thing you need to do to qualify for the 3-year extended warranty is to register the product within 45 days of purchase. You can read more about registering the product in the following paragraph.
2. In accordance with the 5-year Inventum warranty provisions, a faulty product or part will always be exchanged for a new model during the first 2 years under the warranty. During the 3rd to 5th year under the warranty, you will only pay the costs of exchange. The current costs of exchange are listed at [www.inventum.eu/omruilkosten](http://www.inventum.eu/omruilkosten).
3. In order to claim under the 5-year Inventum warranty, you can either return the product to the shop you bought it from or contact the Inventum customer service department via the form at [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag).
4. The 5-year warranty period starts from the date the product is bought.
5. In order to claim under the warranty, you must produce a copy of the original receipt.
6. The warranty applies only to normal domestic use of Inventum products within the Netherlands.

## **Product registration**

1. The 3-year extended warranty is easy to obtain, free of charge, by registering the product within 45 days of purchase, via the website [www.inventum.eu/garantie-registratie](http://www.inventum.eu/garantie-registratie). If you did not register the product within 45 days of purchase, you can still do so up to 2 years after the purchase date. However, there will be a charge. The one-off registration charge is € 89 for each separate product. Registration is possible only for products that are subject to the 5-year Inventum warranty. Whether the product qualifies for the 5-year Inventum warranty is stated in the product user manual and in the product information sheet, on Inventum's website.
2. The warranty period always starts from the date the product is bought. If the product is registered for the extended warranty at a later date, the warranty period still starts from the original date of purchase.
3. The 3-year extended warranty can only be applied for if you are in the possession of a copy of the original receipt and the Inventum 5-year warranty certificate.

## **Large domestic appliances**

1. Breakdowns or faults in large domestic appliances (separate and built-in white goods) can be registered via the form at [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag), by calling the Inventum customer service department or in the store where you bought the device. The telephone number of the customer service department can be found at [www.inventum.eu](http://www.inventum.eu).
2. In the event of breakdowns or faults in large domestic appliances, Inventum will have the option to have a service engineer inspect the faulty device onsite at the customer in the Netherlands and to carry out repairs, there and then. The Inventum customer service department can also decide to have the device exchanged.
3. If you suffer a breakdown or fault in a large domestic appliance during the first 2 years from the date of purchase, Inventum will not charge any costs for the exchange, call-out or for parts and labour.
4. If you registered the product as described before at [www.inventum.eu/garantie-registratie](http://www.inventum.eu/garantie-registratie) and you subsequently report a breakdown of a large domestic appliance in the 3rd to 5th year of the date of purchase, the 5-year Inventum warranty applies and the device will be repaired or exchanged, free of charge. In the event of a repair or exchange of the device, you only pay the costs of exchange. The current costs of exchange are listed at [www.inventum.eu/omruilkosten](http://www.inventum.eu/omruilkosten). If you did not register the product, the 3-year extended warranty does not apply.
5. When reporting a breakdown or fault, a service engineer will contact the customer within 1 working day in order to make an appointment. When the report is made in a weekend or during a public holiday, this will be the next working day.
6. If you report a breakdown or fault via the form at [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag), you will be kept informed of the progress via mobile messages and e-mail.
7. The warranty period starts from the date the product is bought.

8. In order to claim under the warranty, you must produce a copy of the original receipt and the Inventum 5-year warranty certificate.
9. The warranty applies only to normal domestic use of Inventum products within the Netherlands.

### **Breakdowns or faults outside the warranty period**

1. Breakdowns or faults in small or large domestic appliances outside the warranty period, can be reported to the customer services department via the form at [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag) or by calling the customer services department.
2. The customer services department may ask you to send the product for inspection or repair. The costs of dispatch will be at your expense.
3. The inspection to establish whether repair is possible involves a charge. You need to grant your permission for this, in advance.
4. In the event of a large domestic appliance, Inventum, at your request, can send out a service engineer. In that case, you will be charged the call-out costs, as well as parts and labour.
5. In the event of an instruction to repair, the repair costs must be paid in advance. In the event of a repair by a service engineer, the costs of the repair must be settled with the engineer onsite, preferably by means of PIN payment.

### **Warranty exclusions**

1. The following is excluded from the aforesaid warranties:
  - normal wear and tear;
  - improper use or misuse;
  - insufficient maintenance;
  - failure to comply with the operating and maintenance instructions;
  - unprofessional installation or repairs by third parties or the customer himself;
  - non-original parts used by the customer;
  - use for commercial or business purposes;
  - removal of the serial number and/or rating label.
2. In addition, the warranty does not apply to normal consumer goods, such as:
  - dough hooks, baking tins, (carbon) filters, etc.;
  - batteries, bulbs, carbon filters, fat filters etc.;
  - external connection cables;
  - glass accessories and glass parts such as oven doors;
  - and similar items.
3. Transport damage not caused by Inventum is also excluded. Therefore, inspect your new device before starting to use it. If you detect any damage, you must report this to the store where you purchased the product within 5 working days, or to the Inventum customer service department via the form at [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag). If transport damage is not reported within this period, Inventum does not accept any liability in this respect.
4. The following are excluded from warranty and/or replacement: faults, loss of and damage to the device as a result of an event that is normally insured under the home contents insurance.

### **Important to know**

1. The replacement or repair of a faulty product, or a part thereof, does not lead to an extension of the original warranty period.
2. Parts that have been replaced, packaging material and exchanged devices are taken back by the service engineer and become the property of Inventum.
3. If a complaint is unfounded, all costs arising from it will be at the customer's expense.
4. Following expiry of the warranty period, all costs of repair or replacement, including administration costs, dispatch and call-out charges, will be charged to the customer.
5. Inventum cannot be held liable for damage as a result of devices built in incorrectly.
6. Inventum cannot be held liable for damage caused by external events, unless this liability arises from mandatory statutory provisions.
7. These warranty and service provisions are governed by Dutch law. Disputes will be settled exclusively by the competent Dutch court.

# Allgemeine Service- und Garantiebedingungen

**Wie wichtig Kundenservice ist, brauchen wir Ihnen nicht zu sagen. Wir entwickeln unsere Produkte so, dass Sie jahrelang unbeschwert Freude daran erleben können. Sollte dennoch ein Problem auftreten, dann dürfen Sie unseres Erachtens sofort eine Lösung erwarten. Darum bieten wir Ihnen auf all unsere Produkte einen Umtauschservice an, zusätzlich zu den Rechten und Ansprüchen, die Ihnen gesetzlich zustehen. Durch den Umtausch eines Produktes oder Geräteteils ersparen wir Ihnen Zeit, Mühe und Kosten.**

## Zwei Jahre volle Werksgarantie

1. Auf alle Produkte von Inventum erhalten Sie als Konsument standardmäßig zwei Jahre volle Werksgarantie. Innerhalb dieses Zeitraums wird ein defektes Produkt oder Geräteteil in jedem Fall gratis gegen ein neues Exemplar umgetauscht. Um Ihren Anspruch auf die zweijährige volle Werksgarantie geltend zu machen, wenden Sie sich an das Geschäft, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder kontaktieren Sie den Kundenservice von Inventum mittels des Formulars auf der Seite [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag).
2. Die Garantiezeit von zwei Jahren beginnt am Datum des Ankaufs des Produktes.
3. Zur Geltendmachung des Garantieanspruches ist eine Kopie des Originalkaufbeleges vorzulegen.
4. Die Garantie gilt ausschließlich bei normalem Hausgebrauch der Inventum Produkte innerhalb der Niederlande.

## Fünf Jahre Inventum-Garantie

1. Auf die meisten großen Haushaltsgeräte und eine Auswahl kleiner Haushaltsprodukte gewährt Inventum die fünfjährige Inventum-Garantie. Diese fünfjährige Inventum-Garantie besteht aus der zweijährigen, vollen Werksgarantie sowie einer anschließenden, dreijährigen Zusatzgarantie. Um Ihren Anspruch auf eine dreijährige Zusatzgarantie zu aktivieren, müssen Sie lediglich das Produkt innerhalb von 45 Tagen nach Ankauf registrieren. Im folgenden Abschnitt erfahren Sie mehr über die Registrierung des Produktes.
2. Für die fünfjährige Inventum-Garantie gilt, dass ein defektes Produkt oder Geräteteil während der ersten zwei Jahre in jedem Fall kostenlos gegen ein neues Exemplar umgetauscht wird. Während des dritten bis einschließlich fünften Jahres bezahlen Sie nur die Kosten des Umtauschs. Die aktuellen Umtauschkosten finden Sie auf der Seite [www.inventum.eu/omruilkosten](http://www.inventum.eu/omruilkosten).
3. Um Ihren Anspruch auf die fünfjährige Inventum-Garantie geltend zu machen, wenden Sie sich an das Geschäft, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder kontaktieren Sie den Kundenservice von Inventum mittels des Formulars auf der Seite [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag).
4. Die Garantiezeit von fünf Jahren beginnt am Datum des Ankaufs des Produktes.
5. Zur Geltendmachung des Garantieanspruches ist eine Kopie des Originalkaufbeleges vorzulegen.
6. Die Garantie gilt ausschließlich bei normalem Hausgebrauch der Inventum Produkte innerhalb der Niederlande.

## Produktregistrierung

1. Die dreijährige Zusatzgarantie erhalten Sie einfach und kostenlos, indem Sie das Produkt innerhalb von 45 Tagen nach Ankauf auf der Internetseite [www.inventum.eu/garantie-registratie](http://www.inventum.eu/garantie-registratie) registrieren. Sollten Sie das Produkt nicht innerhalb von 45 Tagen nach Ankauf registriert haben, können Sie dies noch innerhalb von zwei Jahren nach Ankauf nachholen. Dann sind jedoch Kosten mit dieser Registrierung verbunden. Die einmaligen Registrierungskosten betragen 89,- € für jedes einzelne Produkt. Eine Registrierung ist nur für Produkte möglich, für die die fünfjährige Inventum-Garantie gilt. Bitte entnehmen Sie der Gebrauchsanleitung des Produktes oder den Produktinformationen auf der Website von Inventum, ob auf dieses Produkt die fünfjährige Inventum-Garantie gewährt wird.
2. Die Garantiezeit beginnt immer am Datum des Ankaufs des Produktes. Auch wenn das Produkt erst später für die Zusatzgarantie registriert wird, wird die Garantiezeit ab dem ursprünglichen Kaufdatum gerechnet.
3. Die dreijährige Zusatzgarantie können Sie nur dann beantragen, wenn Sie über eine Kopie des Originalkaufbeleges und die Bescheinigung der fünfjährigen Inventum-Garantie verfügen.

## Große Haushaltsgeräte

1. Störungen oder Defekte an großen Haushaltsgeräten (freistehende oder eingebaute Weiße Ware) können mittels des Formulars auf der Seite [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag), telefonisch beim Kundenservice von Inventum oder über das Geschäft, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, gemeldet werden. Die Telefonnummer des Kundenservice finden Sie auf unserer Website [www.inventum.eu](http://www.inventum.eu).
2. Bei gemeldeten Störungen oder Defekten an großen Haushaltsgeräten kann Inventum vor Ort beim Konsumenten in den Niederlanden das defekte Gerät von einem Haushaltsgerätemonteur überprüfen und daraufhin eine Reparatur durchführen lassen. Der Kundenservice von Inventum kann auch beschließen, das Gerät umzutauschen.
3. Sollten Sie eine Störung oder einen Defekt an einem großen Haushaltgerät in den ersten zwei Jahren ab dem Datum des Ankaufs melden, stellt Inventum keine Kosten für Umtausch, Anfahr, Ersatzteile, Materialverwendung und Arbeitslohn in Rechnung.
4. Wenn Sie das Produkt auf [www.inventum.eu/garantie-registratie](http://www.inventum.eu/garantie-registratie) auf die oben genannte Weise registriert haben und daraufhin eine Störung an einem großen Haushaltsgerät im dritten bis einschließlich fünften Jahr ab dem Datum des Ankaufs melden, dann gilt die fünfjährige Inventum-Garantie und wird das Gerät kostenlos repariert oder umgetauscht. Bei Reparatur oder Umtausch des Gerätes werden dann nur Umtauschkosten fällig. Die aktuellen Umtauschkosten

finden Sie auf der Seite [www.inventum.eu/omruilkosten](http://www.inventum.eu/omruilkosten). Falls Sie das Produkt nicht registriert haben, gilt die dreijährige Zusatzgarantie nicht.

- Bei einer Meldung einer Störung oder eines Defektes nimmt der Monteur innerhalb eines Werktages mit Ihnen Kontakt auf, um einen Besuchstermin zu vereinbaren. Bei einer Meldung am Wochenende oder an Feiertagen geschieht dies am nächstfolgenden Werktag.
- Falls Sie eine Störung oder einen Defekt mittels des Formulars auf der Seite [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag) melden, werden Sie mittels mobiler Nachrichten und per E-Mail über den weiteren Verlauf auf dem Laufenden gehalten.
- Die Garantiezeit beginnt am Datum des Ankaufs des Produktes.
- Zur Geltendmachung des Garantieanspruches ist eine Kopie des Originalkaufbeleges und die Bescheinigung der fünfjährigen Inventum-Garantie vorzulegen.
- Die Garantie gilt ausschließlich bei normalem Hausgebrauch der Inventum Produkte innerhalb der Niederlande.

#### **Störungen oder Defekte außerhalb der Garantiezeit**

- Im Falle von Störungen oder Defekten an kleinen oder großen Haushaltsgeräten außerhalb der Garantiezeit kann dies beim Kundenservice mittels des Formulars [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag) oder durch einen Anruf beim Kundenservice gemeldet werden.
- Der Kundenservice bittet Sie möglicherweise, das Produkt für eine Überprüfung oder Reparatur einzusenden. Die Versandkosten gehen auf Ihre Rechnung.
- Mit der Überprüfung, ob eine Reparatur möglich ist, sind Kosten verbunden, zu denen Sie im Voraus Ihre Zustimmung geben müssen.
- Bei großen Haushaltsgeräten kann Inventum auf Ihr Ersuchen hin einen Haushaltsgerätemonteur beauftragen. Die Kosten für die Anfahrt, die Ersatzteile und das Material sowie der Arbeitslohn werden Ihnen dann in Rechnung gestellt.
- Im Falle eines Reparaturauftrages müssen die Reparaturkosten vorab bezahlt werden. Bei einer Reparatur durch einen Haushaltsgerätemonteur müssen die Kosten der Reparatur vor Ort beim Monteur, vorzugsweise durch elektronische Zahlung, beglichen werden.

#### **Garantieausschluss**

- Die oben genannten Garantien gelten nicht im Falle von:
  - normalem Verschleiß;
  - unsachgemäßem oder zweckwidrigem Gebrauch;
  - unzureichender Wartung;
  - Nichtbeachtung der Bedienungs- und Wartungsvorschriften;
  - unfachmännischer Montage oder Reparatur durch Dritte oder den Konsumenten selbst;
  - Verwendung von Nichtoriginalteilen durch den Konsumenten;
  - geschäftlicher oder gewerblicher Nutzung;
  - Entfernung der Seriennummer und/oder des Typenschildes.
- Gleichzeitig gilt die Garantie nicht für normale Konsumartikel wie z.B.:
  - Kneithaken, Backbleche, (Kohlenstoff-)Filter u.Ä.;
  - Batterien, Glühbirnen, Kohlenstofffilter, Fettfilter usw.;
  - externe Verbindungskabel;
  - Glaszubehör und Glasteile wie z.B. Ofentüren;
  - sowie ähnliche Artikel.
- Nicht von der Garantie abgedeckt sind Transportschäden, sofern diese nicht von Inventum verursacht wurden. Kontrollieren Sie darum Ihr neues Gerät, bevor Sie es in Gebrauch nehmen. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, sind diese innerhalb von fünf Werktagen nach Ankauf beim Geschäft zu melden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder beim Kundenservice von Inventum mittels des Formulars auf der Seite [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag). Falls Transportschäden nicht innerhalb dieser Frist gemeldet werden, übernimmt Inventum diesbezüglich keinerlei Haftung.
- Von der Garantie und/oder einem Ersatz ausgeschlossen sind: Defekte, Verlust oder Beschädigung des Gerätes infolge eines Vorfalls, der normalerweise von der Hausratversicherung abgedeckt ist.

#### **Wichtige Informationen**

- Der Ersatz oder die Ausbesserung eines defekten Produktes oder eines seiner Geräteteile hat nicht eine Verlängerung der ursprünglichen Garantiefrist zur Folge.
- Ersetzte Geräteteile, Verpackungsmaterial und umgetauschte Apparate werden vom Haushaltsgerätemonteur mitgenommen und gehen in Inventums Eigentum über.
- Falls eine Reklamation unbegründet ist, gehen alle Kosten, die dadurch entstanden sind, auf Rechnung des Konsumenten.
- Nach Ablauf der Garantiefrist werden alle Kosten für die Ausbesserung oder den Ersatz, einschließlich der Verwaltungs-, Versand- und Anfahrtskosten, dem Konsumenten in Rechnung gestellt.
- Inventum haftet nicht für Schaden, der infolge ungeeigneter Einbausituationen entstanden ist.
- Inventum übernimmt auch keine Haftung für Schaden aus außerhalb des Gerätes entstandenen Ursachen, es sei denn, dass sich diese Haftung aus zwingenden Rechtsvorschriften ergibt.
- Auf diese Garantie- und Servicebedingungen ist niederländisches Recht anwendbar. Rechtsstreitigkeiten unterliegen ausschließlich dem Urteil des zuständigen niederländischen Richters.



# conditions générales de garantie et de service après-vente

**Plus besoin de vous dire à quel point le service après-vente est important. Nous développons nos produits pour que vous puissiez en profiter sans souci et avec plaisir pendant de longues années. Si, toutefois, un produit pose des problèmes, nous y remédierons immédiatement. C'est pourquoi nous vous offrons un service d'échange pour nos produits, sans oublier les droits et réclamations qui vous reviennent en vertu de la loi. L'échange d'un produit ou d'une pièce vous fait économiser du temps, des efforts et de l'argent.**

## 2 ans de garantie complète de fabrication

1. Une garantie complète de fabrication de 2 ans est accordée au consommateur pour tous les produits d'Inventum. Pendant cette période, un produit défectueux ou une pièce défectueuse peut toujours être échangé(e) gratuitement contre un nouvel exemplaire. Pour pouvoir revendiquer la garantie complète de fabrication de 2 ans, vous pouvez retourner au magasin où vous avez acheté le produit ou contacter le service des consommateurs d'Inventum par le biais du formulaire sur [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag).
2. La période de garantie de 2 ans commence à courir à partir de la date d'achat du produit.
3. Pour avoir droit à la garantie, il faut remettre une copie du bon d'achat original.
4. La garantie s'applique seulement à un usage ménager normal des produits Inventum aux Pays-Bas.

## 5 ans de garantie Inventum

1. Inventum offre une garantie Inventum de 5 ans sur la plupart des gros appareils ménagers et une sélection de petits appareils ménagers. Cette garantie Inventum de 5 ans se compose de la garantie de fabrication complète de 2 ans et d'une garantie supplémentaire de 3 ans. La seule chose à faire pour bénéficier du droit à la garantie supplémentaire de 3 ans est d'enregistrer le produit dans les 45 jours après l'achat. Le paragraphe suivant vous donne des informations plus détaillées sur l'enregistrement du produit.
2. En ce qui concerne la garantie Inventum de 5 ans, un produit défectueux ou une pièce défectueuse sera toujours gratuitement échangé(e) contre un nouvel exemplaire pendant les 2 premières années. Vous ne paierez que les frais d'échange pendant la 3e à la 5e année. Les frais d'échange actuels figurent sur [www.inventum.eu/omruilkosten](http://www.inventum.eu/omruilkosten).
3. Pour revendiquer la garantie Inventum de 5 ans, vous pouvez retourner au magasin où vous avez acheté le produit ou contacter le service des consommateurs d'Inventum par le biais du formulaire sur [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag).
4. La période de garantie de 5 ans commence à courir à partir de la date d'achat du produit.
5. Pour avoir droit à la garantie, il faut remettre une copie du bon d'achat original.
6. La garantie s'applique seulement à un usage ménager normal des produits Inventum aux Pays-Bas.

## Enregistrement du produit

1. La garantie supplémentaire de 3 ans se règle facilement et gratuitement en enregistrant le produit dans les 45 jours après l'achat via le site web [www.inventum.eu/garantie-registratie](http://www.inventum.eu/garantie-registratie). Si vous n'avez pas enregistré le produit dans les 45 jours suivant l'achat, vous aurez encore le temps de le faire pendant 2 ans après l'achat. Cet enregistrement s'accompagne de frais. Les frais d'enregistrement uniques sont de € 89,- pour chaque produit séparé. L'enregistrement est seulement possible pour des produits auxquels s'applique la garantie Inventum de 5 ans. Le mode d'emploi du produit et les informations sur le produit figurant sur le site web d'Inventum indiquent si le produit entre en ligne de compte pour la garantie Inventum de 5 ans.
2. La période de garantie commence toujours à courir à partir de la date de l'achat du produit. La période de garantie est calculée à partir de la date d'achat initiale, même si le produit est enregistré ultérieurement pour la garantie supplémentaire.
3. Vous pouvez seulement demander la garantie supplémentaire de 3 ans, si vous disposez d'une copie du bon d'achat original et du certificat de garantie Inventum de 5 ans.

## Gros appareils ménagers

1. Les pannes ou défauts des gros appareils ménagers (produits blancs intégrables et autonomes) peuvent être signalés par le biais du formulaire sur [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag), par téléphone auprès du service des consommateurs d'Inventum.  
Ou par le biais du magasin où vous avez acheté l'appareil. Le numéro de téléphone du service des consommateurs figure sur [www.inventum.eu](http://www.inventum.eu).
2. En cas de signalements de pannes ou de défauts de gros appareils ménagers, Inventum a la possibilité de faire examiner l'appareil défectueux, sur place, chez le consommateur, aux Pays-Bas, par un monteur en électroménager, qui procédera ensuite à la réparation. Le service des consommateurs d'Inventum peut aussi décider d'échanger l'appareil.
3. Si vous signalez une panne ou un défaut d'un gros appareil ménager pendant les 2 premières années, à compter de la date d'achat, Inventum ne facturera pas les frais dus à l'échange, aux frais de déplacement, aux pièces, à l'utilisation de matériel et au salaire du monteur.
4. Si vous avez enregistré le produit de la façon préalablement décrite sur [www.inventum.eu/garantie-registratie](http://www.inventum.eu/garantie-registratie) et si vous signalez la panne d'un gros appareil ménager au cours de la 3e à la 5e année, à compter de la date d'achat, la garantie

Inventum de 5 ans sera applicable et l'appareil sera réparé ou échangé gratuitement. Vous ne serez redevable que des frais d'échange en cas de réparation ou d'échange de l'appareil. Les frais d'échange actuels figurent sur [www.inventum.eu/omruilkosten](http://www.inventum.eu/omruilkosten). Si vous n'avez pas enregistré le produit, la garantie supplémentaire de 3 ans ne sera pas applicable.

5. En cas de signalement d'une panne ou d'un défaut, un monteur vous contactera dans un délai d'1 jour ouvrable pour fixer un rendez-vous. En cas de signalement pendant le week-end ou les jours fériés, il s'agira du premier jour ouvrable suivant le week-end ou le jour férié.
6. Si vous signalez une panne ou un défaut par le biais du formulaire sur [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag), vous serez tenu au courant du suivi par des messages mobiles et un courriel.
7. La période de garantie commence à courir à la date d'achat du produit.
8. Pour revendiquer la garantie Inventum de 5 ans, vous pouvez retourner au magasin où vous avez acheté le produit ou contacter le service des consommateurs d'Inventum par le biais du formulaire sur [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag).
9. La garantie s'applique seulement à un usage ménager normal des produits Inventum aux Pays-Bas.

#### **Pannes ou défauts en dehors de la période de garantie**

1. Le signalement de pannes ou de défauts des petits appareils ménagers ou de gros appareils ménagers en dehors de la période de garantie pourra être fait auprès du service des consommateurs par le biais du formulaire [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag) ou en appelant le service des consommateurs.
2. Le service des consommateurs peut vous demander d'envoyer le produit pour examen ou réparation. Les frais d'envoi seront portés à votre compte.
3. Des frais sont liés à l'examen des possibilités de réparation. Il faut en demander l'autorisation préalable.
4. À votre demande, Inventum peut envoyer un monteur en électroménager en cas de gros appareils ménagers. Les frais de déplacement, les frais de la pièce et de matériel et les frais de salaire seront portés à votre compte.
5. En cas de demande de réparation, les frais de réparation devront être payés au préalable. En cas de réparation par un monteur en électroménager, les frais de la réparation sur place par le monteur devront être payés de préférence par paiement PIN.

#### **Sont exclus de la garantie**

1. Les garanties précitées ne s'appliquent pas aux cas suivants :
  - L'usure normale ;
  - Une utilisation inappropriée ou abusive ;
  - Un entretien insuffisant ;
  - Un non-respect des prescriptions de commande et d'entretien ;
  - Un montage ou une réparation incompetent(e) effectué(e) par des tiers ou par le consommateur en personne ;
  - Des pièces non originales utilisées par le consommateur ;
  - Un usage commercial ou professionnel ;
  - Le numéro de série et/ou la plaque signalétique est retiré(e).
2. De plus, la garantie ne s'applique pas aux articles de consommation normaux, tels que :
  - Des crochets pétrisseurs, des plaques à pâtisserie, des filtres(carbone), etc. ;
  - Des piles, des lampes, des filtres carbone, des filtres graisse, etc. ;
  - Des câbles de liaison externes ;
  - Des accessoires en verre et des pièces en verre comme les portes de fours ;
3. Et des articles similaires. Les dommages causés par le transport ne sont pas couverts par la garantie, dans la mesure où ils n'ont pas été causés par Inventum. Contrôlez donc votre nouvel appareil avant de l'utiliser. Si le produit est endommagé, il faudra signaler ces dommages dans les 5 jours ouvrables suivant l'achat auprès du magasin où vous avez acheté le produit ou auprès du service des consommateurs par le biais du formulaire sur [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag). Inventum n'assurera aucune responsabilité, si les dommages causés par le transport ne sont pas signalés dans ce délai.
4. Sont exclus de la garantie et/ou du remplacement : les défauts, la perte et les dommages subis par l'appareil à la suite d'un événement habituellement assuré par l'assurance du mobilier.

#### **Important à savoir**

1. Le remplacement ou la réparation d'un produit défectueux ou d'une pièce défectueuse n'entraîne pas un prolongement du délai de garantie initial.
2. Les pièces de rechange, le matériel d'emballage et les appareils échangés sont emportés par le monteur en électroménager et deviennent la propriété d'Inventum.
3. Si une réclamation n'est pas fondée, tous les frais occasionnés à cet effet seront portés au compte du consommateur.
4. Une fois que le délai de garantie aura expiré, tous les frais liés à la réparation ou au remplacement, y compris, les frais administratifs, les frais d'envoi et de déplacement, seront portés au compte du consommateur.
5. Inventum n'est pas responsable du dommage causé à la suite de situations d'intégration inadéquates.
6. Inventum n'est pas responsable des dommages causés par des facteurs externes à l'appareil, à moins que cette responsabilité découle de dispositions à caractère impératif.
7. Le droit néerlandais s'applique à ces conditions de garantie et de service après-vente. Les litiges seront exclusivement tranchés par le juge néerlandais compétent.





**klein** huishoudelijk



**witgoed** vrijstaand



**witgoed** inbouw



**persoonlijke** verzorging

**Inventum Huishoudelijke  
Apparaten B.V.**

Postbus 5023  
6802 EA Arnhem

[www.inventum.eu](http://www.inventum.eu)

[facebook.com/inventum1908](https://facebook.com/inventum1908)  
[youtube.com/inventum1908](https://youtube.com/inventum1908)

